STEAM GENERATOR IRON AUTO REFILL | I7



DILETA

EN - STEAM GENERATOR IRON AUTO REFILL 3

FR - GÉNÉRATEUR DE VAPEUR FER À REPASSER RECHARGE AUTOMATIQUE 18

IT - SISTEMA STIRANTE A CARICA CONTINUA 33

NL - STOOMGENERATOR STRIJKIJZER AUTOMATISCH BIJVULLEN 48

DE - DAMPFGENERATOR-BÜGELEISEN MIT AUTOMATISCHER NACHFÜLLUNG 63

NO - DAMPGENERATOR STRYKEJERN AUTOMATISK PÅFYLLING 78

SE - ÅNGGENERATOR STRYKJÄRN AUTOMATISK PÅFYLLNING 91

FI - HÖYRYNKEHITIN SILITYSRAUTA AUTOMAATTINEN TÄYTTÖ 104

DK - DAMPGENERATOR STRYGEJERN AUTO REFILL 117

STEAM GENERATOR IRON AUTO REFILL | I7

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 4

GENERAL WARNINGS 5

DESCRIPTION OF THE STEAM GENERATOR IRON 10

INSTRUCTIONS TO PROGRAMME THE DESCALING KIT 11

PRESSING 12

HOW TO USE PROFESSIONAL STEAM IRON WITH BOILER 13

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Always unplug from the mains when cleaning/repairing or refilling the tank.
- The iron must be used and rested on a stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep the iron and its cord out of reach of

children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.

- The appliance is provided with a boiler that produces steam under pressure: the filling aperture must not be opened during use. For this purpose read carefully the instructions indicated at paragraph (Maintenance) from page 15 of the present instruction manual.

GENERAL WARNINGS

Read the following instructions carefully, as they contain important information about the installation, use, and care of this appliance. After removing the appliance from its packaging, check that it is in perfect condition. If in doubt, do not use the appliance and consult a qualified person. All parts of the packaging (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out of the reach of children, as they are potentially dangerous. Before plugging in this appliance, make sure that the technical data on the rating plate match the main electrical circuit of your home. If the plug and socket do not match, ask a qualified person to replace the plug. This person must also check that the cross-section of the wires inside the plug matches the power consumption of the appliance. In general, we do not recommend the use of adapters, multiple outlets and/or extension cords. If it is absolutely necessary to use them, use only single or multiple adapters and extension cords that comply with applicable safety standards. You should check the maximum power indicated on the single adapter, multiple adapter and/or extension cord, which must be within the power consumption limits indicated on the appliance. This appliance may only be used for its intended purpose. Any other use is considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damages or claims resulting from improper, incorrect or inappropriate use. The use of any electrical appliance requires compliance with important safety regulations, in particular:

1. Do not touch the appliance with wet or damp feet or hands.
2. Do not use the appliance with bare feet.
3. Do not use in bathrooms or showers without using an appropriate extension cord.
4. Do not pull on the power cord to unplug it from the wall outlet.
5. Do not leave the unit exposed to weather conditions (rain, sun, cold, etc.).
6. Do not leave the appliance without supervision when it is connected to the mains.
7. Under no circumstance should you place the appliance under a running facet in order to fill the water tank.
8. Make sure the wires do not touch the hot soleplate (14) of the iron.
9. If the thermal safety limiter is activated, this will cause an interruption in the normal operation of the appliance, in which case a qualified technician should be contacted to reset the appliance.
10. Do not point the steam jet at people or animals as it is very dangerous.
11. Avoid leaving the appliance in the ON position unnecessarily, unplug the appliance and turn off all switches.
12. Avoid moving the appliance while in use.
13. The ideal plane for the appliance is any surface which is resistant to heat, steady and preferably horizontal, the important thing is that all underlying feet of the machine rest on the surface.
14. The appliance complies with the applicable regulations for radio interference suppression.
15. **Do not open the filling cap (6) during the normal operation of the appliance; if you wish to do so, allow the appliance to cool down for at least 12 hours**
16. Always unplug the power cord after use or when cleaning/repairing or refilling the tank.
17. If the appliance does not work properly, or if the iron has been dropped, or if it is leaking, or if there is any other visible damage, turn the appliance off immediately and contact an authorized service center.
18. If the electrical cable (11) is damaged, contact an authorized service center for replacement.
19. The appliance must not be used by incompetent and/or mentally incapable persons.

Failure to comply with the above points may endanger the safety of this appliance. If you wish to discard this appliance, we recommend that you cut the electrical cable (11) after disconnecting it from the mains. We recommend that you never leave the appliance or any of its parts within the reach of children, as this could be dangerous.
Installation of this appliance must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions. Incorrect installation may cause damage to persons, If the appliance is earthed, electrical safety is only guaranteed if the appliance is correctly connected to an effective earthing system in accordance with the applicable safety standards. It is necessary to verify this important safety requirement and, in case of doubt, to require a detailed inspection of the installation by a qualified person. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by a lack of grounding. Make sure that the power of the electrical installation and of the network corresponds to the maximum power indicated on the rating plate. If in doubt, consult a qualified person.
To avoid dangerous overheating of the appliance, we recommend that you unroll the electrical cable (11) completely. Do not leave the appliance plugged in while not in use. Do not obstruct the ventilation slots. Keep the appliance at an appropriate distance from walls, objects, etc. **The electrical cable and plug (11) of this appliance must not be replaced by the user. If the electrical cable (11) is damaged or needs to be replaced, contact a service center authorized by the distributor.**

IMPORTANT

- Keep ventilation slots free of dust
- Never drop or insert any object into ventilation slots
- Make sure that the electrical cable (11) does not touch any hot surface
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered
- To disconnect, turn all controls to the off position (the lights on the switches will go out), then unplug the appliance.
- Never put your iron away while it is hot. It is not necessary to empty the tank unless you intend to leave it unused for a long period of time.
- It is a good practice not to wait until the water tank is completely empty before proceeding with the refilling.
- Avoid removing the water tank while the water pump is operating.

WARNING! For your safety, we recommend that you follow the instructions below when ironing with steam:

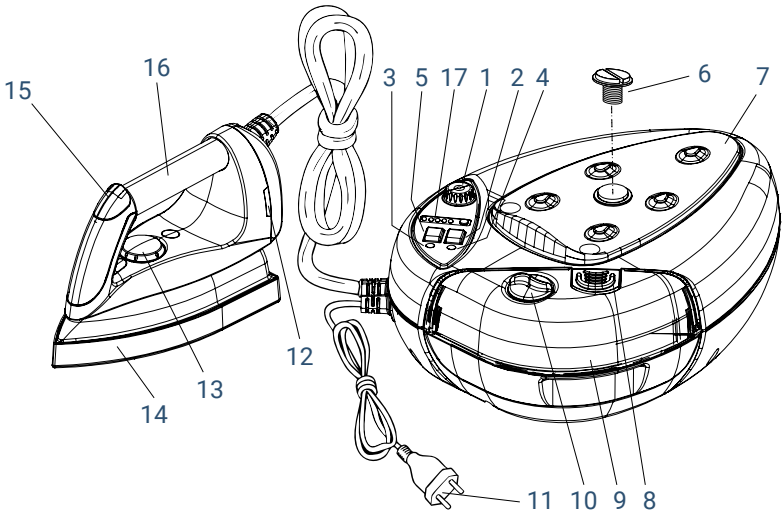
- Correct operation requires the orange steam ready control light (3) to light up after 3-6 minutes after the appliance has been switched on. During the steam ironing, the orange steam ready control light (3) will light up cyclically, which means the regular creation of steam inside the boiler.
- The red water end control light (4) should only light up when the water in the cold-water tank is finished. If it lights up during normal steam emission, please switch off the appliance and contact an authorized service center, as this seems to be an abnormal operation.
- If steam comes out from the filling cap (6) of the boiler during normal operation, switch off the appliance and contact an authorized service center
- Please make sure that the iron is placed on a stable surface during ironing and when not in use
- When resting your iron on the iron rest mat, make sure the iron rest mat is on a stable surface.
- The filling cap (6) must be checked/replaced in case it falls down during ironing and at least every 30 months to guarantee the safety of the appliance.

- This appliance has been studied for household use only, for an average family of 4-6 people; it cannot be used for professional purposes.
- Your appliance is designed to use drinking water or demineralized water (avoid using distilled water).
- The manufacturer declines all responsibility for damage caused by improper use, lack of maintenance, or use other than that described in this manual.
- The appliance has been factory tested prior to shipment

WARNING!!! When the appliance is switched on, the boiler is always under pressure, we recommend to leave the appliance in function without ironing, only for a short time.

DESCRIPTION OF THE STEAM GENERATOR IRON

1. Steam regulation
2. Boiler switch
3. Orange Steam ready control light
4. Red water end control light
5. Iron switch
6. Water filling cap
7. Iron rest mat
8. Fixing button
9. Cold water tank
10. Cold water tank cap
11. Electrical cable
12. Iron control light
13. Thermostat button
14. Iron sole plate
15. Steam button
16. Iron handle
17. Descaling kit board



INSTRUCTIONS TO PROGRAMME THE DESCALING KIT

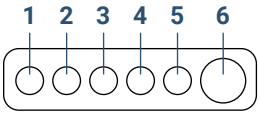
To set the descaling program, you must determine the water hardness in your area using the water tester supplied with the appliance.
Follow these steps:

a. submerge the litmus paper in a glass of water for one second
b. take out the litmus paper and shake it in order to dry it
c. wait one minute and refer to the scale here below

1) ■■■■ very hard water
2) □■■■ hard water
3) □□■■ medium hard water
4) □□□■ sweet water

d. the number of red squares indicates the water hardness
e. the litmus paper can be used only one time

The “descaling kit” board is arranged as follows:



1.2.3.4. Red led indicating water hardness and/or scale alarm
5. Green programming led
6. Program button, or selection or reset

PROGRAMME

To set the program keep the button 6 (on and reset) pushed and turn at the same time on the boiler switch (2). The green led 5 will start to flash. At this point, you can program the appliance according to the water hardness determined by the water tester. Therefore, by pressing and releasing button 6 repeatedly, the 4 led will gradually turn off starting from the maximum water hardness.

To select the desired setting, press and hold button 6 for more than 5 seconds until you hear an audible signal to confirm correct programming.
When the button 6 is released, all the LEDs are turned off.

SCALE ALARM

When you turn on the machine, you will hear an intermittent sound and at the same time all the red LEDs will flash for about 1 minute (then they will stay lit), this means that it is time to proceed with the descaling of the machine.

ATTENTION! It will be still possible to work for a little while with the machine in alarm, after which the machine will auto-protect itself from the scale and stop working until you do not descale the boiler.

RESET THE PROGRAMME

After descaling the boiler, it is necessary to perform a RESET before ironing. Push the button 6 for more than 10 seconds. After having switched on the machine the green led n°5 will remain completely lighted on, and you will hear an acoustic signal that confirms the correct operation.

PRESSING

Your new appliance is a real household steam product. Thanks to the powerful steam generator, your ironing will be much easier because you can adjust and control the temperature, the production and the flow of steam. There is no need to press with the iron, as the penetrating steam does almost everything.

- **Ordinary laundry:** thanks to the high pressure, the laundry is ironed faster and better than ever, even if there are several layers.
- **Wool, velvet:** hold the iron 2 cm above the fabric and press the steam button (15). The power of the steam will smooth creases and revive the fabric.
- **Vertical smoothing:** Suits, dresses and drapes are smoothed, reshaped and returned to shape (vertically) while hanging.

You will soon appreciate the safe and easy use of your appliance. Please read this manual carefully and keep it in a safe place so that you can refer to it when

you need to remember the many functions of the appliance. *The manufacturer reserves the right to modify, without notice, the design and the accessories of this appliance according to its technical evolution.*

CAUTION

Prior to ironing on delicates fabrics, test a hidden surface (for example a flap). We will not assume any responsibility in case of non-adherence to this recommendation.

HOW TO USE PROFESSIONAL STEAM IRON WITH BOILER

The cold water tank (9) can be filled using a bottle or any other available container, or by removing the water tank by pushing the fixing button (8) outwards and at the same time lifting the tank until the tank is completely removed. In the first case, it is sufficient to unscrew the cold water tank cap (10), fill and close it again, while if you choose the second option, proceed as follows:

1. Unscrew the cold water tank cap (10) and place the cold water tank (9) under the faucet until it has been completely filled.
2. Close by using the appropriate cold water tank cap (10) and place the cold water tank (9) to its original position by gently pushing it down until the fixing button (8) is in the locked position.
3. Plug in the appliance to the mains.
4. Turn on the boiler and the iron switches (2-5).(The lights of the switches should be on.)
5. Select the thermostat button (13) to the desired temperature. (Attention: in order to obtain higher performances during ironing, we recommend not to select the thermostat button (13) under the steam symbol).
6. If you hear a slight humming sound coming from the appliance, this means that the pump is pumping water from the tank to the boiler, where the steam needed for steam ironing is produced.
7. When using the appliance for the first time, we recommend that you allow the steam to come out by pressing the steam button (15), without placing the iron on any type of fabric, in order to eliminate any

possible residue that may have been created by treatments during the production stage.

8. It takes about 3 minutes to reach the correct pressure for optimal ironing. The orange steam ready control light (3) on the steam generator will then light up. Before ironing, release the air in the tube onto a cloth to remove any condensation droplets. Each time you press the steam button (15), steam will be released through the holes under the tip of the iron.
9. Only slight pressure on the steam button (15) is required.
10. During the ironing phase, the orange steam ready control light (3) will alternate between on and off; this is normal as it indicates that steam is being produced in the boiler.

This model has the following features:

- **Red water end control light (4)**. A red warning light illuminates intermittently, followed by an audible signal, indicating that the water supply in the tank has been exhausted. A continuous humming of the pump precedes this phenomenon. We recommend that you do not iron when there is no water available as this may affect the steam function of the iron. At this point see the heading "How to use the professional steam iron with boiler".
- **Steam regulation (1).** The steam regulation (1) allows you to select the desired amount of steam during ironing: Minimum steam to maximum steam.

DRY IRONING

For a light ironing without steam :

- Set the thermostat button (13) to the position corresponding to the fabric to be ironed.
- Turn on the iron switch (5) and the iron control light (12) on the iron will light up.
- When the last one (12) goes out, the iron has reached the correct temperature. Do not press the steam button (15) when ironing without steam

IRONING TIPS

- **Wool:** just vaporize, do not pull the fabrics.
- **Silk:** just vaporize, then steam smoothly.
- **Velvet:** iron quickly and lightly on the reverse side, using little steam, or vaporize first, then iron on the right side, hardly touching the fabric.

For optimal ironing, we recommend that you press the steam button (15) regularly to maintain a constant flow of steam. The iron also has a vertical ironing function to lighten fabrics.

MAINTENANCE

In order to keep your appliance in good condition and to ensure that its performance is constantly maintained, we recommend that the boiler be periodically cleaned once or twice a year, depending on the amount of water used.

Follow these steps:

1. Make sure the appliance has cooled down and hasn't been used in the last 12 hours.
2. Make sure to unplug the electrical cable (11) from the wall socket.
3. Remove the cold water tank (9).
4. Using the special key provided, open the water filling cap (6) located in the middle of the iron rest mat (7) by turning it anti-clockwise.
5. Once the water filling cap (6) has been removed, turn the appliance upside down until you have emptied out all the water and the scale. If necessary rinse once or twice with normal water.
6. Place the appliance in the right position.
7. Dissolve in half a liter of tepid water 1 sachet of descaling solution provided with the appliance.
8. Pour the solution into the boiler and leave for at least 3 hours without closing the water filling cap (6).

ATTENTION! DO NOT SWITCH ON THE APPLIANCE DURING THIS OPERATION!

9. Empty the boiler completely and rinse it 3/4 times with water to remove any scale residue. It must be very clean and no trace of the solution must remain in it.
10. Place the appliance in the correct upright position and fill the boiler with

a glass of water (maximum 250cc). Using the special key, screw on the water filling cap (6) by turning it in a clockwise direction. Place the cold water tank (9) back in its proper place. If you find this operation difficult, contact an authorized service center. ***Failure to follow this procedure will void our warranty.***

See the heading "How to use professional steam iron with boiler" for the refilling of the cold water tank (9).

11. After having descaled the boiler, proceed with the reset of the descaling program.

Do not immerse any powders or liquids of any type into the boiler other than plain tap water or distilled water.

HELPFUL HINTS:

- When you have finished ironing empty the remaining water from the cold water tank (9).
- Place the iron on the iron rest mat (7) located on top of the machine.
- Make sure that there is no condensation on the sole plate (14) of the iron; if there is, clean the iron with a damp cloth.
- Arrange the clothing according to the temperatures required, starting with the lowest.
- Do not use the iron on zippers, hooks, and so on

TECHNICAL FEATURES:

Model	I7
Voltage	230 Vac - 50 Hz
Total power	1300 W (boiler) +800 W (iron) = 2100 W
Water tank capacity	0,7 liters
Working Pressure	450kPa (4,5 bar)

THE SYMBOL on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



GÉNÉRATEUR DE VAPEUR FER À REPASSER RECHARGE AUTOMATIQUE | I7

MODE D'EMPLOI

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 19

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX 20

DESCRIPTION DU SYSTEME DE REPASSAGE A VAPEUR 25

INSTRUCTIONS POUR PROGRAMMER LE KIT DE DÉTARTRAGE 26

REPASSAGE 27

COMMENT UTILISER UN SYSTEME DE REPASSAGE 28

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le système de repassage ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsque nettoyer/réparer ou remplir le réservoir.
- Le système de repassage doit être utilisé et posé sur une surface stable.
- Lorsque vous placez le fer sur son support, assurez-vous que la surface sur laquelle le support est placé est stable.
- Le système de repassage ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes

visibles d'endommagement ou s'il fuit.
- Tenir le système de repassage et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.
- L'appareil est équipé d'une chaudière qui produit de la vapeur sous pression: l'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation. Pour cela, lisez attentivement les instructions indiquées au paragraphe (Entretien) de la page 30 du présent manuel d'instructions.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Lisez attentivement les instructions suivantes, car elles contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Après avoir sorti l'appareil de son emballage, vérifiez qu'il est en parfait état. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et consultez une personne qualifiée. Tous les éléments de l'emballage (sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils sont potentiellement dangereux. Avant de brancher cet appareil, vérifiez que les données techniques figurant sur la plaque signalétique correspondent au circuit électrique principal de votre habitation. Si la fiche et la prise ne correspondent pas, demandez à une personne qualifiée de remplacer la fiche. Cette personne doit également vérifier que la section des fils à l'intérieur de la prise correspond à la consommation électrique de l'appareil. En général, nous déconseillons l'utilisation d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges. Si leur utilisation est absolument nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges simples ou multiples conformes aux normes de sécurité

en vigueur. Il convient de vérifier la puissance maximale indiquée sur l'adaptateur simple, l'adaptateur multiple et/ou la rallonge, qui doit se situer dans les limites de consommation électrique indiquées sur l'appareil. Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou des réclamations résultant d'une utilisation impropre, incorrecte ou inappropriée. L'utilisation de tout appareil électrique nécessite le respect d'importantes règles de sécurité, en particulier:

1. Ne touchez pas l'appareil avec des pieds ou des mains mouillés ou humides.
2. Ne pas utiliser l'appareil pieds nus.
3. Ne pas utiliser dans les salles de bains ou les douches sans utiliser rallonge appropriée.
4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise murale .
5. Ne pas laisser l'appareil exposé aux intempéries (pluie, soleil, froid, etc.).
6. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
7. Vous ne devez en aucun cas placer l'appareil sous un robinet qui coule pour remplir le réservoir d'eau.
8. Veillez à ce que les fils ne touchent pas la semelle chaude (14) du fer à repasser.
9. Si le limiteur de sécurité thermique est activé, cela entraînera une interruption du fonctionnement normal de l'appareil, auquel cas un technicien qualifié doit être contacté pour réinitialiser l'appareil.
10. Ne dirigez pas le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux, car cela est très dangereux.
11. Évitez de laisser l'appareil en position de marche inutilement, débranchez-le et éteignez tous les interrupteurs.
12. Évitez de déplacer l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
13. Le plan idéal pour l'appareil est toute surface résistante à la chaleur, stable et de préférence horizontale, l'important étant que tous les pieds sous-jacents de la machine reposent sur la surface.

14. L'appareil est conforme aux réglementations applicables en matière de suppression des interférences radio.
15. Ne pas ouvrir le bouchon de remplissage (6) pendant le fonctionnement normal de l'appareil; si vous souhaitez le faire, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 12
16. Débranchez toujours le cordon d'alimentation après utilisation ou lorsque vous nettoyez, réparez ou remplissez le réservoir.
17. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, si le fer est tombé, s'il fuit ou s'il présente tout autre dommage visible, éteignez-le immédiatement et contactez un centre de service agréé.
18. Si le câble électrique (11) est endommagé, contactez un centre de service agréé pour le remplacer.
19. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes incompétentes et/ou mentalement incapables.

Le non-respect des points ci-dessus peut mettre en danger la sécurité de cet appareil. Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, nous vous recommandons de couper le câble électrique (11) après l'avoir débranché. Nous vous recommandons de ne jamais laisser l'appareil ou l'une de ses pièces à la portée des enfants, car cela pourrait s'avérer.
L'installation de cet appareil doit être effectuée conformément aux instructions du fabricant. Une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes. Si l'appareil est mis à la terre, la sécurité électrique n'est garantie que si l'appareil est correctement raccordé à une installation de mise à la terre efficace, conformément aux normes de sécurité en vigueur. Il est nécessaire de vérifier cette importante exigence de sécurité et, en cas de doute, d'exiger une inspection détaillée de l'installation par une personne qualifiée. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par un manque de mise à la terre. S'assurer que la puissance de l'installation électrique et du réseau correspond à la puissance maximale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, consulter une personne qualifiée.
Pour éviter une surchauffe dangereuse de l'appareil, nous vous recommandons de dérouler complètement le câble électrique (11). Ne laissez pas l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé. N'obstruez pas les fentes d'aération. Maintenez l'appareil à une distance appropriée des murs,

des objets, etc. **Le câble électrique et la fiche (11) de cet appareil ne doivent pas être remplacés par l'utilisateur. Si le câble électrique (11) est endommagé ou doit être remplacé, contactez un centre de service agréé par le distributeur.**

IMPORTANT

- Maintenir les fentes d'aération exemptes de poussière.
- Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet dans les fentes d'aération.
- Veillez à ce que le câble électrique (11) n'entre pas en contact avec une surface chaude.
- Ne pas utiliser dans les endroits où des produits en aérosol sont utilisés ou dans les endroits où l'on administre de l'oxygène.
- Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes en position d'arrêt (les voyants des interrupteurs s'éteignent), puis débranchez l'appareil.
- Ne rangez jamais votre système de repassage lorsqu'il est chaud. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir, sauf si vous avez l'intention de le laisser inutilisé pendant une longue période.
- Il est conseillé de ne pas attendre que le réservoir d'eau soit complètement vide avant de procéder au remplissage.
- Eviter de retirer le réservoir d'eau lorsque la pompe à eau fonctionne.

ATTENTION ! Pour votre sécurité, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous lorsque vous repassez avec la vapeur:

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il faut que le voyant orange vapeur prête (3) s'allume au bout de 3 à 6 minutes après la mise en marche de l'appareil. Pendant le repassage à la vapeur, le voyant orange (3) s'allume cycliquement, ce qui signifie que de la vapeur se forme régulièrement à l'intérieur de la chaudière.
- Le voyant rouge de contrôle de fin d'eau (4) ne doit s'allumer que lorsque l'eau du réservoir d'eau froide est terminée. S'il s'allume pendant l'émission normale de vapeur, veuillez éteindre l'appareil et contacter un centre de service agréé, car il semble s'agir d'un fonctionnement anormal.
- Si de la vapeur sort du bouchon de remplissage (6) de la chaudière

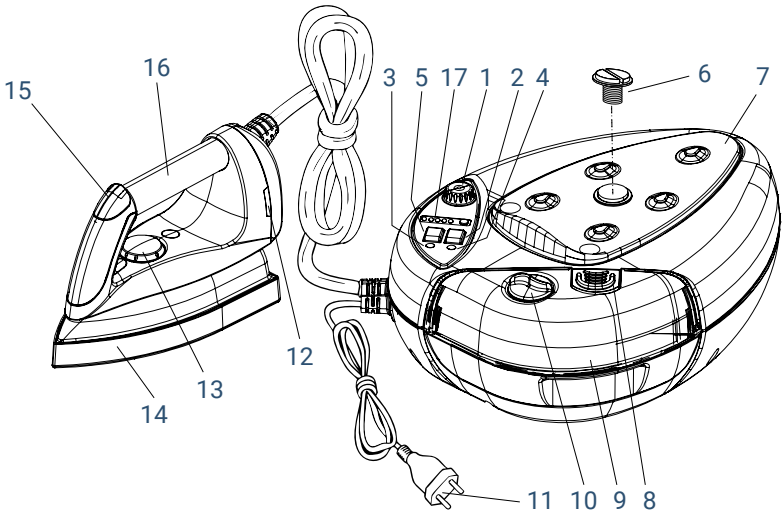
pendant le fonctionnement normal, éteindre l'appareil et contacter un service autorisé.

- Veillez à ce que le système de repassage soit placé sur une surface stable pendant le repassage et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque vous posez votre le système de repassage sur le tapis de fer, assurez-vous que le tapis de fer est sur une surface stable.
- Le bouchon de remplissage (6) doit être vérifié/remplacé s'il tombe pendant le repassage et au moins tous les 30 mois pour garantir la sécurité de l'appareil.
- Cet appareil a été étudié pour un usage domestique uniquement, pour une famille moyenne de 4 à 6 personnes; il ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles .
- Votre appareil est conçu pour utiliser de l'eau potable ou de l'eau déminéralisée (évitez d'utiliser de l'eau distillée).
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte, un manque d'entretien ou une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.
- L'appareil a été testé en usine avant d'être expédié.

ATTENTION !!! Lorsque l'appareil est allumé, la chaudière est toujours en marche. Nous vous recommandons de ne laisser l'appareil allumé que pendant une courte période sans repasser.

DESCRIPTION DU SYSTEME DE REPASSAGE A VAPEUR

1. Régulateur de vapeur
2. Interrupteur de la chaudière
3. Voyant orange vapeur prête
4. Voyant rouge de contrôle de fin d'eau
5. Interrupteur du fer
6. Bouchon de remplissage d'eau
7. Tapis de repos du fer
8. Bouton de fixation
9. Réservoir d'eau froide
10. Bouchon du réservoir d'eau froide
11. Câble électrique
12. Voyant de contrôle du fer
13. Bouton du thermostat
14. Semelle du fer
15. Bouton de vapeur
16. Poignée du fer
17. Kit de détartrage



INSTRUCTIONS POUR PROGRAMMER LE KIT DE DÉTARTRAGE

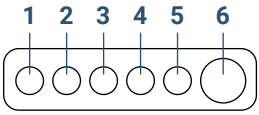
Pour régler le programme de détartrage, vous devez déterminer la dureté de l'eau dans votre région à l'aide du testeur d'eau fourni avec l'appareil.
Procédez comme suit :

a. plongez le papier tournesol dans un verre d'eau pendant une seconde.
b. sortir le papier tournesol et le secouer pour le sécher
c. attendre une minute et se référer à l'échelle ci-dessous

1) ■■■■ eau très dure
2) □■■■ eau dure
3) □□■■ eau moyennement dure
4) □□□■ eau douce

d. le nombre de carrés rouges indique la dureté de l'eau
e. le papier tournesol ne peut être utilisé qu'une seule fois

La carte "kit de détartrage" est disposée comme suit :



1.2.3.4. Voyant rouge indiquant l'alarme de dureté de l'eau et/ou d'entartrage
5. Programmation verte menée
6. Bouton de programme, de sélection ou de réinitialisation

PROGRAMME

Pour régler le programme, maintenez le bouton 6 (marche et remise à zéro) enfoncé et enclenchez simultanément l'interrupteur de la chaudière (2). Le voyant vert 5 commence à clignoter. A ce stade, vous pouvez programmer l'appareil en fonction de la dureté de l'eau déterminée par le testeur d'eau. Ainsi, en appuyant et en relâchant le bouton 6 à plusieurs reprises, le voyant 4 s'éteindra progressivement à partir de la dureté maximale de l'eau .

Pour sélectionner le réglage souhaité, appuyez sur la touche 6 et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore confirmant la programmation correcte.
Lorsque le bouton 6 est relâché, toutes les LED sont éteintes.

ALARME DE DETARTRAGE

Lorsque vous allumez l'appareil, vous entendez un son intermittent et en même temps tous les voyants rouges clignotent pendant environ 1 minute (puis ils restent allumés), ce qui signifie qu'il est temps de procéder au détartrage de l'appareil.

ATTENTION! Il sera encore possible de travailler pendant un certain temps avec la machine en alarme, après quoi la machine s'auto-protège contre le tartre et s'arrête de fonctionner jusqu'à ce que vous ne détartiez pas la chaudière.

RÉINITIALISER LE PROGRAMME

Après le détartrage de la chaudière, il est nécessaire d'effectuer un RESET avant le repassage.
Appuyez sur le bouton 6 pendant plus de 10 secondes. Après avoir allumé la machine, le voyant vert n°5 restera complètement allumé, et vous entendrez un signal sonore qui confirme le bon fonctionnement.

REPASSAGE

Votre nouvel appareil est un véritable produit ménager à vapeur. Grâce au puissant générateur de vapeur, votre repassage sera beaucoup plus facile car vous pouvez régler et contrôler la température, la production et le débit de vapeur. Il n'est pas nécessaire de presser avec le fer, car la vapeur pénétrante fait presque tout.

- **Linge ordinaire:** grâce à la haute pression, le linge est repassé plus vite et mieux que jamais, même s'il y a plusieurs couches.
- **Laine, velours:** Tenez le fer à repasser à 2 cm au-dessus du tissu et appuyez sur la bouton de vapeur (15). La puissance de la vapeur permet de défroisser et de raviver le tissu.

- **Lissage vertical:** Les costumes, robes et rideaux sont lissés, remodelés et remis en forme (verticalement) pendant qu'ils sont suspendus.

Vous apprécierez rapidement la facilité et la sécurité d'utilisation de votre appareil. Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver en lieu sûr afin de pouvoir vous y référer lorsque vous aurez besoin de vous remémorer les nombreuses fonctions de l'appareil. *Le fabricant se réserve le droit de modifier, sans préavis, la conception et les accessoires de cet appareil en fonction de son évolution technique.*

ATTENTION

Testez une surface cachée (comme un rabat) avant de repasser sur des tissus sensibles. Nous ne pourrons être tenus responsables du non-respect de cette recommandation .

COMMENT UTILISER UN SYSTEME DE REPASSAGE

Le réservoir d'eau froide (9) peut être rempli à l'aide d'une bouteille ou de tout autre récipient disponible, ou en retirant le réservoir d'eau en poussant le bouton de fixation (8) vers l'extérieur et en soulevant en même temps le réservoir jusqu'à ce qu'il soit complètement retiré. Dans le premier cas, il suffit de dévisser le bouchon du réservoir d'eau froide (10), de le remplir et de le refermer, tandis que si vous choisissez la deuxième option, procédez comme suit :

1. Dévissez le bouchon du réservoir d'eau froide (10) et placez le réservoir d'eau froide (9) dans le logement. sous le robinet jusqu'à ce qu'il soit complètement rempli.
2. Fermez en utilisant le bouchon du réservoir d'eau froide approprié (10) et placez le réservoir d'eau froide (9) dans sa position d'origine en le poussant doucement vers le bas jusqu'à ce que le bouton de fixation (8) soit en position verrouillée.
3. Branchez l'appareil sur le secteur.
4. Allumez la chaudière et les interrupteurs (2-5) (les voyants des interrupteurs doivent être allumés).
5. Sélectionnez le bouton du thermostat (13) à la température souhaitée. (Attention : afin d'obtenir des performances plus élevées lors du repassage, nous recommandons de ne pas sélectionner le bouton du

thermostat (13) sous le symbole de la vapeur).

6. Si vous entendez un léger ronronnement provenant de l'appareil, cela signifie que la pompe achemine l'eau du réservoir vers la chaudière, où est produite la vapeur nécessaire au repassage à la vapeur.
7. Lors de la première utilisation de l'appareil, il est recommandé de laisser sortir la vapeur en appuyant sur le bouton vapeur (15), sans poser le fer sur aucun type de tissu, afin d'éliminer les éventuels résidus créés par les traitements en phase de production.
8. Il faut environ 3 minutes pour atteindre la pression correcte pour un repassage optimal. Le voyant orange (3) du générateur de vapeur s'allume alors. Avant de repasser, évacuez l'air contenu dans le tube sur un linge afin d'éliminer les éventuelles gouttelettes de condensation. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton vapeur (15), la vapeur est libérée par les trous situés sous la pointe du fer.
9. Une légère pression sur le bouton vapeur (15) suffit.
10. Pendant la phase de repassage, le témoin orange de vapeur prête (3) s'allume et s'éteint alternativement; c'est normal car cela indique que de la vapeur est produite dans la chaudière.

Ce modèle présente les caractéristiques suivantes :

- **Voyant rouge de fin d'eau (4).** Un voyant rouge s'allume par intermittence, suivi d'un signal sonore, indiquant que la réserve d'eau du réservoir est épuisée. Un bourdonnement continu de la pompe précède ce phénomène. Nous vous recommandons de ne pas repasser lorsqu'il n'y a plus d'eau, car cela pourrait affecter la fonction vapeur du fer. A ce stade, voir la rubrique "Comment utiliser le fer à vapeur professionnel avec chaudière".
- **Régulateur de vapeur (1).** Le réglage de la vapeur (1) permet de sélectionner la quantité de vapeur souhaitée pendant le repassage : De la vapeur minimale à la vapeur maximale

REPASSAGE À SEC

Pour un repassage léger sans vapeur :

- Régler le bouton du thermostat (13) sur la position correspondant au tissu à repasser.
- Allumer l'interrupteur du fer (5) et le voyant de contrôle du fer (12) sur le fer sallume.

- Lorsque le dernier (12) s'éteint, le fer a atteint la bonne température . N'appuyez pas sur le bouton vapeur (15) lorsque vous repassez sans vapeur.

CONSEILS DE REPASSAGE

- **Laine:** vaporiser seulement, ne pas tirer sur les tissus.
- **Soie:** il suffit de vaporiser, puis de passer à la vapeur en douceur.
- **Velours:** repasser rapidement et légèrement sur lenvers, en utilisant peu de vapeur, ou vaporiser d'abord, puis repasser sur 'endroit, en touchant à peine le tissu.

Pour un repassage optimal, nous vous recommandons d'appuyer régulièrement sur le bouton vapeur (15) afin de maintenir un débit de vapeur constant. Le fer dispose également d'une fonction de repassage vertical pour éclaircir les tissus.

ENTRETIEN

Afin de maintenir votre appareil en bon état et d'assurer le maintien constant de ses performances, il est recommandé de procéder à un nettoyage périodique de la chaudière une à deux fois par an, en fonction de la quantité d'eau utilisée.

Procédez comme suit :

1. Assurez-vous que l'appareil a refroidi et qu'il n'a pas été utilisé au cours des 12 dernières heures.
2. Veillez à débrancher le câble électrique (11) de la prise murale.
3. Retirer le réservoir d'eau froide (9).
4. A l'aide de la clé spéciale fournie, ouvrir le bouchon de remplissage d'eau (6) situé au milieu du tapis de repos du fer (7) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Une fois le bouchon de remplissage d'eau (6) retiré, retournez l'appareil jusqu'à ce que vous ayez vidé toute l'eau et le tartre. Si nécessaire, rincez une ou deux fois avec de l'eau normale.
6. Placez l'appareil dans la bonne position.
7. Dissoudre dans un demi-litre d'eau tiède 1 sachet de solution de détartrage fourni avec l'appareil.
8. Verser la solution dans la chaudière et laisser reposer pendant au moins 3 heures sans fermer le bouchon de remplissage d'eau (6).

<u>ATTENTION!</u> NE PAS METTRE L'APPAREIL EN MARCHE PENDANT CETTE OPERATION !

9. Vider complètement la chaudière et la rincer 3/4 fois à l'eau pour éliminer tout résidu de calcaire. Elle doit être très propre et aucune trace de la solution ne doit y subsister.
10. Placez l'appareil en position verticale correcte et remplissez la chaudière avec un verre d'eau (maximum 250cc). A l'aide de la clé spéciale, visser le bouchon de remplissage d'eau (6) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Remettez le réservoir d'eau froide (9) à sa place. Si vous trouvez cette opération difficile, contactez un centre de service agréé. ***Le non-respect de cette procédure entraîne l'annulation de la garantie.***
    Voir la rubrique "Comment utiliser un fer à vapeur professionnel avec chaudière" pour le mode d'emploi.
11. Après avoir détartré la chaudière, procéder à la remise à zéro du programme de détartrage.

Ne pas immerger dans la chaudière des poudres ou des liquides de quelque nature que ce soit autres que de l'eau du robinet ou de l'eau distillée.

CONSEILS UTILES :

- Lorsque vous avez terminé le repassage, videz l'eau restante du réservoir d'eau froide (9).
- Placer le fer à repasser sur le tapis de repos (7) situé sur le dessus de la machine.
- S'assurer qu'il n'y a pas de condensation sur la semelle (14) du fer ; si c'est le cas, nettoyer le fer avec un chiffon humide.
- Disposer les vêtements en fonction des températures requises, en commençant par la plus basse.
- Ne pas utiliser le fer à repasser sur les fermetures à glissière, les crochets, etc.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Modèle	I7
Tension d'alimentation	230 Vac - 50 Hz
Puissance totale	1300 W (chaudière) +800 W (fer) = 2100 W
Capacité du réservoir d'eau	0,7 liters
Pression de service	450kPa (4,5 bar)

LE SYMBOLE figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient être les suivantes
Le recyclage de ce produit ne peut pas être causé par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



SISTEMA STIRANTE A CARICA CONTINUA | I 7

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA 34

AVVERTENZE GENERALI 35

DESCRIZIONE DEL FERRO DA STIRO CON GENERATORE DI VAPORE 40

ISTRUZIONI PER PROGRAMMARE LA DECALCIFICAZIONE 41

STIRATURA 42

COME SI USA IL FERRO A CALDAIA 43

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacita' fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza qualora sottoposte a supervisione o istruite relativamente all'uso sicuro dell'apparecchio facendo in modo che vengano compresi i pericoli coinvolti. I bambini non dovranno utilizzare l'apparecchio per i propri giochi. La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il ferro non deve essere lasciato senza sorveglianza quando esso è collegato all'alimentazione.
- Prima di eseguire il rabbocco o di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica staccando la spina.
- Il ferro deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- Quando si ripone il ferro da stiro sul suo appoggiaferro, assicurarsi che la superficie su cui è posizionato l'appoggiaferro sia stabile.

- Il ferro non deve essere utilizzato se è caduto o se ci sono segni evidenti di danni o fuoriuscite d'acqua.
- Tenere il ferro ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini con eta' inferiore ad anni 8 quando l'apparecchio è in funzione o mentre si sta raffreddando dopo l'utilizzo.
- L'apparecchio è dotato di una caldaia che produce vapore in pressione: l'orifizio di riempimento non deve essere aperto durante l'uso. Per tale operazione seguire attentamente le avvertenze indicate al paragrafo (Decalcificazione e pulizia della caldaia) dalla pagina nr. 45 del presente Manuale d'Uso.

AVVERTENZE GENERALI

Leggete attentamente le avvertenze in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza dell'installazione d'uso e di manutenzione . Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integritá dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgeteVi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Prima di collegare l'apparecchio accertateVi che i dati tecnici corrispondano a quelli della rete di distribuzione elettrica. In caso di incompatibilitá tra presa e spina dell'apparecchio fate sostituire la presa con un'altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo in particolare dovrà accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è

sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza facendo peró attenzione a non superare il limite di portata in valore di Corrente marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:

1. Non toccate l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
2. Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi.
3. Non usate se non con particolare cautela prolunghe in locali adibiti a bagno o doccia.
4. Non tirate il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
5. Non lasciate esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.).
6. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
7. In nessun caso l'apparecchio deve essere posto sotto un rubinetto aperto per riempire il serbatoio dell'acqua.
8. Assicurarsi che i fili non tocchino la piastra calda (14) del ferro.
9. Se il limitatore di sicurezza termico si attiva, il normale funzionamento dell'apparecchio viene interrotto; In tal caso, rivolgersi a un tecnico qualificato per ripristinare l'apparecchio .
10. Non puntare il getto di vapore verso persone o animali perchè è molto pericoloso.
11. Evitare di lasciare l'apparecchio in posizione ON senza necessità, scollegare l'apparecchio e spegnere tutti gli interruttori.
12. Evitare di spostare l'apparecchio durante l'uso.
13. Il piano ideale per l'apparecchio è qualsiasi superficie resistente al calore, stabile e preferibilmente orizzontale; l'importante è che tutti i piedini della macchina poggino sulla superficie.

14. L'apparecchio è conforme alle normative vigenti in materia di soppressione delle interferenze radio.
15. **Non aprire il tappo di scarico acqua (6) durante il normale funzionamento dell'apparecchio; se si desidera farlo, lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 12 ore.**
16. Scollegare sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso o durante la pulizia/riparazione o il riempimento del serbatoio.
17. Il ferro non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili e se perde altrimenti prego rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati
18. Se il cavo elettrico (11) è danneggiato, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la sostituzione.
19. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone incompetenti e/o mentalmente incapaci.

Il mancato rispetto dei punti sopra indicati può compromettere la sicurezza dell'apparecchio. Se desideri smaltire questo apparecchio, ti consigliamo di tagliare il cavo elettrico (11) dopo averlo scollegato dalla rete elettrica . Si raccomanda di non lasciare mai l'apparecchio o alcuna delle sue parti alla portata dei bambini, poichè ciò potrebbe essere pericoloso. L'installazione di questo apparecchio deve essere eseguita in conformità alle istruzioni del produttore. Un'installazione non corretta può causare danni a persone. Se l'apparecchio è dotato di messa a terra, la sicurezza elettrica è garantita solo se l'apparecchio è collegato correttamente a un sistema di messa a terra efficace in conformità con le norme di sicurezza applicabili. È necessario verificare questo importante requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un'ispezione dettagliata dell'impianto da parte di una persona qualificata. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra. Assicurarsi che la potenza dell'impianto elettrico e della rete corrisponda alla potenza massima indicata sulla targhetta. In caso di dubbio, consultare una persona qualificata. Per evitare un pericoloso surriscaldamento dell'apparecchio, si consiglia di srotolare completamente il cavo elettrico (11). Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente quando non è in uso. Non ostruire le fessure di ventilazione. Tenere l'apparecchio a una distanza adeguata da pareti, oggetti, ecc. **Il cavo elettrico e la spina (11) di questo**

apparecchio non devono essere sostituiti dall'utente. Se il cavo elettrico (11) è danneggiato o deve essere sostituito, contattare un centro di assistenza autorizzato dal distributore.

IMPORTANTE

- Tenete pulite le griglie di ventilazione da polvere e detriti
- Non fate cadere e non inserite oggetti nelle griglie di ventilazione
- AssicurateVi che il cavo elettrico (11) non sfiori superfici calde o incandescenti
- Non usate l'apparecchio dovevengono usati aereosol (spray) o dove viene somministrato dell'ossigeno
- Per disinserire l'apparecchio, posizionate tutti i comandi su OFF (le spie luminose sugli interruttori devono essere spente) quindi rimuovete la spina dalla presa di corrente.
- Non riporre mai il ferro da stiro quando è ancora caldo. Non vi è bisogno di svuotare il serbatoio della caldaia a meno che non intendiate non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.
- È buona norma non attendere che il serbatoio dell'acqua sia completamente vuoto prima di procedere al riempimento.
- Evitare di rimuovere il serbatoio dell'acqua mentre la pompa dell'acqua è in funzione.

ATTENZIONE! per la vostra sicurezza se desiderate stirare a vapore, è assolutamente necessario attenersi alle seguenti disposizioni:

- Per un corretto funzionamento, è necessario che la spia arancione vapore pronto (3) si accenda dopo 3-6 minuti dall'accensione dell'apparecchio.. Durante l'uso a vapore la spia luminosa arancione vapore pronto (3) deve accendersi e spegnarsi ciclicamente stando a significare la regolare formazione di vapore.
- La spia luminosa rossa fine acqua (4) deve accendersi solo quando l'acqua nel serbatoio dell'acqua fredda è esaurita.
  Nel caso in cui si accenda durante l'emissione di vapore prego spegnere l'apparecchiatura e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato in quanto il funzionamento risulta anomalo.
- nel caso in cui durante il normale funzionamento dell'apparechio, ci

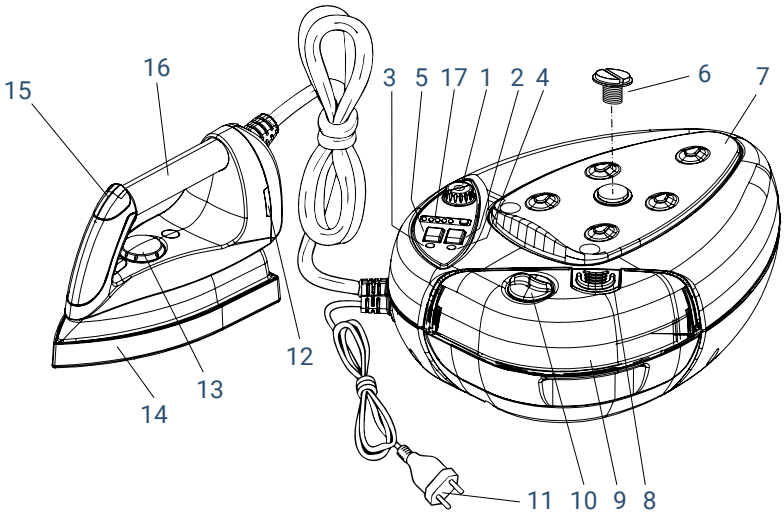
fosse una fuoriuscita di vapore dal tappo di scarico acqua (6), spegnere il prodotto e rivolgersi subito ad un centro di assistenza autorizzato.

- Assicurarsi che il ferro sia posizionato su una superficie stabile durante la stiratura e quando non viene utilizzato.
- quando si ripone il ferro sul suo appoggiaferro, assicurarsi che la superficie su cui è collocato l'appoggiaferro sia stabile.
- Il tappo di scarico acqua (6) deve essere controllato/sostituito nel caso in cui cada durante la stiratura e almeno ogni 30 mesi per garantire la sicurezza dell'apparecchio.
- questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico inteso come fabbisogno di una famiglia media di 4-6 persone, non può essere impiegato per uso professionale.
- il vostro prodotto è studiato per essere utilizzato con la sola acqua potabile e/o demineralizzata (evitare l'uso di acqua distillata).
- il costruttore declina ogni responsabilita' per danni provocati da uso errato, manutenzioni non eseguite o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto di istruzione.
- il prodotto è gia' collaudato in uscita dalla fabbrica

ATTENZIONE!!! QUANDO L'APPARECCHIO E ACCESO, LA CALDAIA E SEMPRE IN PRESSIONE, SI RACCOMANDAPERTANTO DI LASCIARE L'APPARECCHIO IN FUNZIONE SENZA STIRATURA, SOLO PER BREVE TEMPO.

DESCRIZIONE DEL FERRO DA STIRO CON GENERATORE DI VAPORE

1. Regolatore erogazione vapore
2. Interruttore caldaia
3. Spia luminosa arancione vapore pronto
4. Spia luminosa rossa fine acqua
5. Interruttore ferro
6. Tappo scarico acqua
7. Tappettino appoggia ferro
8. Tasto di sganciamento
9. Serbatoio acqua fredda
10. Tappo per il serbatoio
11. Cavo elettrico
12. Spia temperatura ferro
13. Manopola regolazione termostato
14. Piastra ferro
15. Tasto per vapore
16. Impugnatura
17. Pannellino “programma decalcificazione”



ISTRUZIONI PER PROGRAMMARE LA DECALCIFICAZIONE

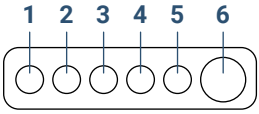
Per impostare correttamente la decalcificazione, bisogna provvedere prima di tutto a misurare la durezza dell'acqua che utilizzerete nel sistema stirante, per mezzo della cartina tornasole in dotazione al prodotto.
Procedete come segue:

a. immergere la cartina in un bicchiere pieno d'acqua per un secondo
b. togliere la cartina ed agitarla per qualche istante per farla asciugare
c. attendere un minuto e consultare la scala riportata di seguito

1) ■■■■ acqua molto dura
2) □■■■ acqua dura
3) □□■■ acqua semidura
4) □□□■ acqua dolce

d. il numero dei quadretti che diventano rossi Vi indica il grado di durezza dell'acqua
e. la cartina è utilizzabile una sola volta

Il pannellino "programma decalcificazione" è composto come segue:



1.2.3.4. led rossi di indicazione durezza e/o allarme calcare
5. led verde di programmazione
6. pulsante di programmazione, o selezione o reset

PROGRAMMAZIONE

Per programmare correttamente la decalcificazione, tenere premuto il pulsante 6 (accensione e reset) e contemporaneamente accendere il tasto ON/OFF della caldaia (2), il led verde 5 incomincerà a lampeggiare. A questo punto, in base alla durezza dell'acqua rilevata con la cartina tornasole, si dovrà

premere ripetutamente il pulsante 6; i 4 led si accenderanno gradualmente partendo dalla durezza di acqua maggiore.
Una volta scelta la durezza d'acqua, tenere premuto il pulsante 6 per più di 5 secondi sino ad udire un "beep" acustico che indicherà l'avvenuta programmazione. Rilasciando il pulsante 6 si spegneranno tutti i led.

ALLARME CALCARE

Quando all'accensione della apparecchiatura si sente un segnale acustico intermittente e contemporaneamente tutti i led rossi lampeggiano per circa 1 minuto (per poi restare completamente accesi), significa che è il momento di procedere con la decalcificazione della macchina.

ATTENZIONE!! Sarà ancora possibile stirare per qualche tempo con la macchina in allarme, in seguito l' apparecchiatura si auto-protegge dal calcare, e smette di funzionare se non viene effettuata la pulizia della caldaia (decalcificazione).

RESET DOPO DECALCIFICAZIONE E PULIZIA CALDAIA

Una volta effettuata la decalcificazione e pulizia della caldaia, si deve procedere al "reset" prima di iniziare a stirare ancora.
Premete il pulsante 6 per più di 10 secondi, dopo aver acceso la macchina: il led verde n°5 si accenderà e poi il sistema emette un "beep" acustico a conferma dell'avvenuta operazione.

STIRATURA

Il Vostro nuovo apparecchio è un vero prodotto a vapore! Grazie al potente generatore di vapore, le Vostre operazioni di stiro saranno notevolmente facilitate, poichè potete adattare e controllare la temperatura, l'erogazione ed il flusso del vapore. Non c'è necessitá di premere il ferro sui tessuti poichè il vapore penetrante fa quasi tutto da solo.

- **Bucato normale:** Grazie all'alta pressione, il bucato si stira piú facilmente e meglio che mai, anche se i tessuti sono sovrapposti.
- **Lana, velluto:** Posizionare il ferro a 2 cm al di sopra del tessuto da stirare, premendo il tasto vapore (15). La potenza del vapore elimina le pieghe e

rivitalizza il tessuto.
- **Stiratura in verticale:** Abiti, vestiti e tende vengono rinnovati e messi in piega nuovamente (in verticale) mentre sono appesi.

Apprezzerete presto il modo d'uso sicuro ed efficace del Vostro ferro con caldaia. Leggete con estrema cura ed attenzione il libretto di istruzioni e conservatelo sempre con cura, per abituarvi alle numerose applicazioni del Vostro apparecchio. *Il fabbricante si riserva il diritto di modificare, senza alcun preavviso, il design e gli accessori di questo apparecchio, per migliorarne le prestazioni tecniche.*

ATTENZIONE

Prima di stirare tessuti delicati, prova su una superficie nascosta (ad esempio un risvolto). Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di mancata osservanza di questa raccomandazione.

COME SI USA IL FERRO A CALDAIA

Il serbatoio acqua fredda (9) può essere riempito sia utilizzando una bottiglia o altro recipiente disponibile al momento oppure estraendo il serbatoio spostando il tasto (8) verso l'esterno ed alzandolo contemporaneamente sino alla sua completa estrazione. Nel primo caso è sufficiente aprire il tappo (10), riempire e richiudere mentre se si decide di sfruttare la seconda possibilita', procedere come segue:

1. Svitare il tappo (10) e portare il serbatoio (9) sotto il rubinetto affinchè possiate riempirlo d'acqua.
2. Richiudere con l'apposito tappo (10) e riposizionare il serbatoio (9) nella propria sede spingendolo dolcemente verso il basso fino all'aggancio del tasto (8).
3. Inserire la spina (11) alla presa di corrente.
4. Accendere l'interruttore caldaia (2) e quello del ferro (5). (Le spie luminose sugli interruttori devono illuminarsi)
5. Posizionate la manopola del termostato (13) del ferro sulla temperatura desiderata. (Attenzione: per avere buone prestazioni nella stiratura a vapore suggeriamo di non posizionare la manopola del termostato (13) al di sotto del simbolo vapore.)

6. Se si udirà un ronzio proveniente dall'apparecchio, questo starà ad indicare che la pompa stà effettuando il passaggio dell'acqua dal serbatoio alla caldaia dove verrà creato il vapore necessario per la stiratura.
7. Al primo utilizzo dopo l'acquisto è consigliabile far uscire il vapore agendo sul tasto vapore (15) senza appoggiare il ferro su alcun tessuto per consentire ad eventuali residui, causati da trattamenti durante la fase di produzione, di fuoriuscire.
8. Ci vogliono circa 3 minuti per raggiungere la pressione adeguata per una stiratura ottimale. La spia arancione di controllo vapore pronto (3) sul generatore di vapore si accenderà. Prima di stirare, rilasciare l'aria presente nel tubo su un panno per rimuovere eventuali gocce di condensa. Ogni volta che si preme il pulsante vapore (15), il vapore verrà rilasciato attraverso i fori sotto la punta del ferro.
9. È sufficiente esercitare una leggera pressione sul pulsante del vapore (15).
10. Durante la fase di stiratura, la spia arancione di vapore pronto (3) lampeggerà alternativamente; ciò è normale e indica che il vapore viene prodotto nella caldaia.

Questo modello presenta le seguenti caratteristiche:

- **Spia luminosa rossa fine acqua (4)**. Una spia rossa lampeggia a intermittenza, seguita da un segnale acustico, per indicare che l'acqua nel serbatoio è esaurita. Questo fenomeno è preceduto da un ronzio continuo della pompa . Si consiglia di non stirare quando non è disponibile acqua, poichè ciò potrebbe compromettere la funzione vapore del ferro da stiro. A questo punto, consultare la sezione "Come si usa il ferro a caldaia".
- **Regolatore erogazione vapore (1).** Con il regolatore erogazione vapore (1) è possibile variare la quantità di vapore che si desidera durante la stiratura: dal vapore minimo al vapore massimo

STIRATURA A SECCO

Per una stiratura leggera senza vapore :

- Girate la manopola del termostato (13) sulla posizione corrispondente al tessuto da stirare.
- Accendete l'interruttore del ferro (5) e la spia (12) posta sul ferro da stiro si accenderà.

- Quando l'ultimo (12) si spegne, il ferro ha raggiunto la temperatura corretta. Non premere il tasto per vapore (15) quando si stira senza vapore.

CONSIGLI PER UN UTILIZZO PIÚ EFFICIENTE

- **Lana:** vaporizzate senza tirare i tessuti.
- **Seta:** vaporizzate, poi passate il ferro vaporizzando con delicatezza.
- **Velluto:** stirate velocemente e con leggerezza al rovescio, usando poco vapore, oppure, prima vaporizzate poi stirate sul lato diritto, sfiorando appena il tessuto.

Per una stiratura ottimale, si consiglia di premere regolarmente il tasto per vapore (15) per mantenere un flusso di vapore costante. Il ferro ha anche una funzione di stiratura verticale per alleggerire i tessuti.

DECALCIFICAZIONE E PULIZIA DELLA CALDAIA

Per mantenere la Vs. caldaia in buone condizioni e per assicurare il mantenimento costante delle sue prestazioni, si consiglia di procedere con la pulizia periodica della caldaia almeno 1 o 2 volte all'anno in funzione dell'acqua utilizzata.

Procedete nel modo seguente:

1. Accertarsi che la macchina sia fredda e che non sia stata utilizzata nelle ultime 12 ore.
2. Accertarsi che la spina elettrica (11) sia scollegata dalla presa di corrente.
3. Estrarre il serbatoio (9).
4. Utilizzando la chiave speciale in dotazione aprire il tappo (6) posto al centro del tappettino (7) porta ferro ruotando in senso antiorario.
5. Tolto il tappo (6) capovolgere l'apparecchio fino a quando l'acqua ed eventuali residui non siano fuoriusciti completamente. Se necessario, risciacquare una o due volte con acqua normale.
6. Riposizionare la macchina nella naturale posizione.
7. Diluire in mezzo litro d'acqua fredda 1 bustina di soluzione decalcificante data in dotazione con l'apparecchiatura.
8. Versare questa soluzione d'acqua in caldaia e lasciarla agire per almeno 3 ore, senza richiudere il tappo (6).

ATTENZIONE! NON ACCENDERE L'APPARECCHIO DURANTE QUESTA OPERAZIONE! LASCIARE RAFFREDDARE COMPLETAMENTE PRIMA DI INIZIARE

9. Svuotare completamente la caldaia e sciacquarla 3/4 volte con acqua per rimuovere eventuali residui di calcare. Deve essere molto pulito e non devono rimanere tracce della soluzione al suo interno.
10. Riposizionare la macchina correttamente ed immettere nella caldaia un bicchiere d'acqua (al max.250cc). Riavvitare il tappo (6) ruotandolo in senso orario utilizzando la chiave in dotazione.
    Reinserire il serbatoio (9) nell'apposita sede. Se trovate difficoltosa questa operazione, rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato. Il mancato rispetto di questa procedura invaliderà la garanzia.
    Per il riempimento del serbatoio dell'acqua fredda (9), consultare la sezione "Come utilizzare il ferro da stiro professionale con caldaia".
11. Dopo aver eseguito l'operazione di pulizia, eseguire sempre il reset del programma decalcificazione.

Non immergere nella caldaia polveri o liquidi di alcun tipo, ad eccezione di acqua di rubinetto o acqua distillata.

CONSIGLI UTILI:

- A stiratura ultimata svuotare il serbatoio (9) dall'acqua rimasta.
- Posizionare il ferro da stiro sul tappetino (7) posto sopra la macchina.
- Prestare attenzione alla piastra (14) del ferro che non abbia tracce di condensa, in tal caso pulirlo passandolo sopra uno straccio umido.
- Dividere i capi in funzione delle temperature richieste iniziando da quelle piu' basse.
- non usare il ferro su cerniere, ganci, anelli , ecc

DATI TECNICI:

Modello	I7
Tensione	230 Vac - 50 Hz
Potenza totale	1300 W (caldaia) +800 W (ferro) = 2100 W
Capacità serbatoio acqua	0,7 liters
MAX PRESSIONE DI ESERCIZIO	450kPa (4,5 bar)

IL SIMBOLO sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



STOOMGENERATOR STRIJKIJZER AUTOMATISCH BIJVULLEN | I7

GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES 49

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN 50

BESCHRIJVING VAN HET STOOMSTRIJKSYSTEEM 55

INSTRUCTIES VOOR HET PROGRAMMEREN VAN DE ONTKALKINGSKIT 56

STRIJKEN 57

HOE GEBRUIK IK EEN STOOMSTRIJKSYSTEEM 58

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het strijksysteem mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de tank wordt gereinigd/gerepareerd of bijgevuld.
- Het strijksysteem moet worden gebruikt en op een stabiele ondergrond rusten.
- Als u het strijksysteem op de standaard zet, moet u ervoor zorgen dat het oppervlak waarop de standaard staat stabiel is.
- Het strijksysteem mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van

schade zijn of als het lekt.

- Houd het strijksysteem en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar als deze is ingeschakeld of afkoelt.
- Het apparaat is voorzien van een boiler die stoom onder druk produceert: de vuldop mag tijdens het gebruik niet geopend worden. Lees hiervoor aandachtig de instructies in paragraaf (Onderhoud) van pagina 60 van deze gebruiksaanwijzing.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Lees de volgende instructies zorgvuldig door, want ze bevatten belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van dit apparaat. Controleer nadat u het apparaat uit de verpakking heeft gehaald of het in perfecte staat verkeert. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en raadpleeg een gekwalificeerd persoon. Alle onderdelen van de verpakking (plastic zakken, piepschuim, spijkers, enz.) moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat ze gevaarlijk kunnen zijn. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u controleren of de technische gegevens op het typeplaatje overeenkomen met het hoofdstroomcircuit van uw huis. Als de stekker en het stopcontact niet overeenkomen, vraag dan een gekwalificeerd persoon om de stekker te vervangen. Deze persoon moet ook controleren of de doorsnede van de draden in de stekker overeenkomt met het stroomverbruik van het apparaat. Over het algemeen raden wij het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren af. Als het absoluut noodzakelijk is om ze te gebruiken, gebruik dan alleen enkelvoudige of meervoudige adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de geldende veiligheidsnormen. Controleer het maximale vermogen dat op de enkelvoudige adapter, de meervoudige adapter en/of het verlengsnoer staat aangegeven. Dit

apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en dus gevaarlijk. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of claims die voortvloeien uit onjuist, oneigenlijk of oneigenlijk gebruik . Het gebruik van elk elektrisch apparaat vereist de naleving van belangrijke veiligheidsvoorschriften, in het bijzonder :

1. Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige voeten of handen.
2. Gebruik het apparaat niet met blote voeten.
3. Niet gebruiken in badkamers of douches zonder een geschikt verlengsnoer te gebruiken.
4. Trek niet aan het netsnoer om het uit het stopcontact te halen .
5. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, kou, enz.).
6. Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het op het lichtnet is aangesloten.
7. Plaats het apparaat in geen geval onder een lopende kraan om de watertank te vullen.
8. Zorg dat de draden de hete strijkzool (14) van het strijkijzer niet raken.
9. Als de thermische veiligheidsbegrenzer wordt geactiveerd, zal dit een onderbreking in de normale werking van het apparaat veroorzaken. In dat geval moet er contact worden opgenomen met een gekwalificeerde technicus om het apparaat te resetten.
10. Richt de stoomstraal niet op mensen of dieren, want dat is erg gevaarlijk.
11. Laat het apparaat niet onnodig aan staan, haal de stekker uit het stopcontact en zet alle schakelaars uit.
12. Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
13. Het ideale oppervlak voor het apparaat is elk oppervlak dat bestand is tegen hitte, stabiel en bij voorkeur horizontaal is, waarbij het belangrijk is dat alle onderliggende voeten van het apparaat op het oppervlak rusten.
14. Het apparaat voldoet aan de geldende voorschriften voor onderdrukking van radio-interferentie.
15. Open de vuldop (6) niet tijdens de normale werking van het apparaat; als u dit toch wilt doen, laat het apparaat dan minstens 12 afkoelen.
16. Trek altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik of bij het reinigen/

repareren of bijvullen van de tank.

17. Als het apparaat niet goed werkt of als het strijkijzer is gevallen, lekt of er andere zichtbare schade is, schakel het dan onmiddellijk uit en neem contact op met een erkend servicecentrum
18. Als de elektrische kabel (11) beschadigd is, neem dan contact op met een erkend servicecentrum voor vervanging.
19. Het apparaat mag niet worden gebruikt door onbekwame en/of mentaal onbekwame personen.

Het niet naleven van de bovenstaande punten kan de veiligheid van dit apparaat in gevaar brengen. Als u dit apparaat wilt weggooien, raden wij u aan het netsnoer (11) door te knippen nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald. Wij raden u aan het apparaat of onderdelen ervan nooit binnen het bereik van kinderen te laten, aangezien dit kan zijn.
De installatie van dit apparaat moet worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant. Een onjuiste installatie kan schade veroorzaken aan personen, Als het apparaat geaard is, is de elektrische veiligheid alleen gegarandeerd als het apparaat correct is aangesloten op een effectief aardingssysteem in overeenstemming met de geldende veiligheidsnormen. Het is noodzakelijk om deze belangrijke veiligheidseis te controleren en, in geval van twijfel, een gedetailleerde inspectie van de installatie door een gekwalificeerd persoon te eisen . De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door een gebrekkige aarding. Zorg ervoor dat het vermogen van de elektrische installatie en van het netwerk overeenkomt met het maximale vermogen dat is aangegeven op het typeplaatje . Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerd persoon .
Om gevaarlijke oververhitting van het apparaat te voorkomen, raden wij u aan de elektrische kabel (11) volledig af te rollen . Laat het apparaat niet aangesloten als het niet wordt gebruikt. Blokkeer de ventilatiesleuven niet. Houd het apparaat op gepaste afstand van muren, voorwerpen, enz.
Het netsnoer en de stekker (11) van dit apparaat mogen niet door de gebruiker worden vervangen. Als het elektrische snoer (11) beschadigd is of vervangen moet worden, neem dan contact op met een door de distributeur erkend servicecentrum.

BELANGRIJK

- Houd ventilatiesleuven stofvrij
- Laat nooit voorwerpen in de ventilatiegleuven vallen en steek er ook geen voorwerpen in.
- Zorg ervoor dat de elektrische kabel (11) geen hete oppervlakken raakt.
- Niet gebruiken waar aërosolproducten (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, zet u alle bedieningselementen in de uit-stand (de lampjes op de schakelaars gaan uit) en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact .
- Zet uw strijksysteem nooit weg als het heet is. Het is niet nodig om het reservoir te legen, tenzij u van plan bent om het lange tijd niet te gebruiken .
- Het is een goed gebruik om niet te wachten tot de watertank helemaal leeg is voordat u verder gaat met bijvullen.
- Verwijder het waterreservoir niet terwijl de waterpomp in werking is.

WAARSCHUWING! Voor uw veiligheid raden we u aan de onderstaande instructies op te volgen wanneer u met stoom strijkt :

- Voor een correcte werking moet het oranje controlelampje stoomklaar (3) na 3-6 minuten na het inschakelen van het apparaat gaan branden. Tijdens het strijken met stoom gaat het oranje controlelampje stoomklaar (3) cyclisch branden, wat betekent dat er regelmatig stoom in de stoomketel wordt geproduceerd.
- Het rode controlelampje watereinde (4) mag alleen gaan branden als het water in de koudwatertank op is . Als het oplicht tijdens de normale stoomafgifte, schakel het apparaat dan uit en neem contact op met een erkend servicecentrum, want dit lijkt een abnormale werking te hebben.
- Als er tijdens normaal gebruik stoom uit de vuldop (6) van de boiler komt, schakel het apparaat dan uit en neem contact op met een erkend servicecentrum.
- Zorg ervoor dat het strijksysteem op een stabiele ondergrond staat tijdens het strijken en wanneer het niet in gebruik is.
- Als u uw strijksysteem op een strijkijzermat zet, zorg er dan voor dat de

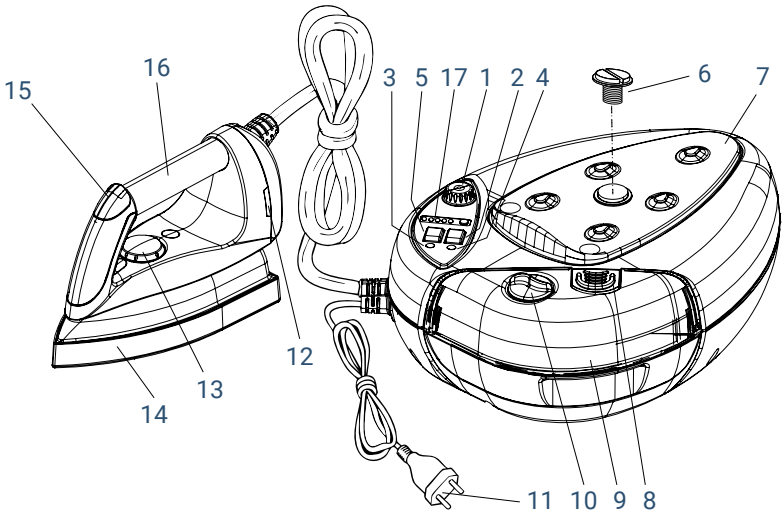
strijkijzermat op een stabiele ondergrond ligt .

- De vuldop (6) moet worden gecontroleerd/vervangen als hij valt tijdens het strijken en minstens om de 30 maanden om de veiligheid van het apparaat te garanderen.
- Dit apparaat is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik, voor een gemiddeld gezin van 4-6 personen; het kan niet worden gebruikt voor professionele doeleinden .
- Uw apparaat is ontworpen om drinkwater of gedemineraliseerd water te gebruiken (vermijd het gebruik van gedestilleerd water).
- De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik, gebrek aan onderhoud of gebruik anders dan beschreven in deze handleiding.
- Het apparaat is voor verzending getest in de fabriek.

WAARSCHUWING!!! Als het apparaat is ingeschakeld staat de boiler altijd onder druk. Wij raden u aan om het apparaat slechts korte tijd aan te laten staan zonder te strijken.

BESCHRIJVING VAN HET STOOMSTRIJKSYSTEEM

1. Stoomregeling
2. Boilerschakelaar
3. Oranje controlelampje stoomklaar
4. Rood controlelampje watereinde
5. Strijkijzerschakelaar
6. Watervuldop
7. Rustmat strijkijzer
8. Bevestigingsknop
9. Koudwatertank
10. Koudwatertankdop
11. Elektrische kabel
12. Controlelampje strijkijzer
13. Thermostaatknop
14. Zoolplaat strijkijzer
15. Stoomknop
16. Handvat strijkijzer
17. Plaat voor ontkalkingsset



INSTRUCTIES VOOR HET PROGRAMMEREN VAN DE ONTKALKINGSKIT

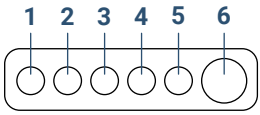
Om het ontkalkingsprogramma in te stellen, moet u de waterhardheid in uw omgeving bepalen met behulp van de watertester die bij het apparaat is geleverd. Volg deze stappen:

a. Dompel het lakmoespapier een seconde onder in een glas water
b. Neem het lakmoespapier eruit en schud het om het te drogen
c. Wacht één minuut en raadpleeg de schaal hieronder

1) ■■■■ zeer hard water
2) □■■■ hard water
3) □□■■ gemiddeld hard water
4) □□□■ zacht water

d. Het aantal rode vierkantjes geeft de waterhardheid aan
e. Het lakmoespapier kan maar één keer worden gebruikt

De plaat van de “ontkalkingsset” is als volgt ingedeeld:



1.2.3.4. Rode led voor alarm waterhardheid en/of kalkaanslag
5. Groene programmeer-led
6. Programmeerknop, of selectie of reset

PROGRAMMA

Om het programma in te stellen houdt u de knop 6 (aan en reset) ingedrukt en zet u tegelijkertijd de boilerschakelaar (2) aan. De groene led 5 begint te knipperen. Op dit punt kunt u het apparaat programmeren volgens de waterhardheid die door de watertester is bepaald. Door toets 6 herhaaldelijk in te drukken en los te laten, zal de led 4 geleidelijk uitgaan vanaf de maximale waterhardheid.

Om de gewenste instelling te selecteren houdt u knop 6 langer dan 5 seconden ingedrukt tot u een geluidssignaal hoort om de correcte programmering te bevestigen.
Als u knop 6 loslaat, gaan alle LED's uit.

ONTKALKINGSALARM

Als u de machine aanzet, hoort u een onderbroken geluid en tegelijkertijd knipperen alle rode LED's gedurende ongeveer 1 minuut (daarna blijven ze branden), dit betekent dat het tijd is om verder te gaan met het ontkalken van de machine.

LET OP! Het zal nog mogelijk zijn om een tijdje te werken met de machine in alarm, waarna de machine zichzelf automatisch zal beschermen tegen de kalkaanslag en zal stoppen met werken totdat u de boiler ontkalkt.

HET PROGRAMMA RESETTEN

Na het ontkalken van de boiler moet er een RESET worden uitgevoerd voordat u gaat strijken.
Druk langer dan 10 seconden op knop 6. Na het inschakelen blijft de groene led n°5 volledig branden en hoort u een geluidssignaal dat de correcte werking bevestigt.

STRIJKEN

Uw nieuwe apparaat is een echt huishoudelijk stoomproduct. Dankzij de krachtige stoomgenerator wordt strijken een stuk eenvoudiger, omdat u de temperatuur, de productie en de stoomstroom kunt instellen en regelen. U hoeft niet meer te drukken met het strijkijzer, want de doordringende stoom doet bijna alles.

- **Gewoon wasgoed:** dankzij de hoge druk wordt het wasgoed sneller en beter dan ooit gestreken, zelfs als er meerdere lagen zijn.
- **Wol, fluweel:** Houd het strijkijzer 2 cm boven de stof en druk op de stoomknop (15). De stoomkracht strijkt kreuken glad en doet de stof herleven.
- **Verticaal gladstrijken:** Pakken, jurken en gordijnen worden gladgestreken,

opgefrist en weer in vorm gebracht (verticaal) terwijl ze worden opgehangen. U zult het veilige en gemakkelijke gebruik van uw apparaat snel op prijs stellen. Lees deze handleiding aandachtig door en bewaar hem op een veilige plaats zodat u hem kunt raadplegen wanneer u zich de vele functies van het apparaat moet herinneren. *De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving het ontwerp en de accessoires van dit apparaat te wijzigen op basis van de technische evolutie.*

LET OP

Test een verborgen oppervlak (zoals een flap) voordat u op gevoelige stoffen gaat strijken. We zijn niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van deze aanbeveling .

HOE GEBRUIK IK EEN STOOMSTRIJKSYSTEEM STOOMSTRIJKSYSTEEM

Het koudwaterreservoir (9) kan gevuld worden met een fles of een ander beschikbaar reservoir, of door het waterreservoir te verwijderen door de bevestigingsknop (8) naar buiten te duwen en tegelijkertijd het reservoir op te tillen totdat het volledig verwijderd is. In het eerste geval is het voldoende om de dop van de koudwatertank (10) los te draaien, te vullen en weer te sluiten, terwijl als u voor de tweede optie kiest, u als volgt te werk gaat:

1. Schroef de dop van het koudwaterreservoir (10) los en plaats het koudwaterreservoir (9) onder de kraan tot hij helemaal gevuld is.
2. Sluit af met de juiste dop voor het koudwaterreservoir (10) en plaats het koudwaterreservoir (9) terug in zijn oorspronkelijke positie door het voorzichtig naar beneden te duwen totdat de bevestigingsknop (8) in de vergrendelde positie staat.
3. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
4. Zet de boiler en de strijkijzerschakelaars (2-5) aan. (De lampjes van de schakelaars moeten branden).
5. Zet de thermostaatknop (13) op de gewenste temperatuur. (Let op: om hogere prestaties te verkrijgen tijdens het strijken, raden we aan de thermostaatknop (13) niet te selecteren onder het stoomsymbool).
6. Als u een licht zoemend geluid uit het apparaat hoort komen, betekent

dit dat de pomp water uit het reservoir naar de boiler pompt, waar de stoom wordt geproduceerd die nodig is voor het stoomstrijken.

7. Als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, raden we u aan de stoom te laten ontsnappen door op de stoomknop (15) te drukken, zonder het strijkijzer op een stof te plaatsen, om eventuele resten te verwijderen die tijdens de productiefase door behandelingen zijn ontstaan.
8. Het duurt ongeveer 3 minuten om de juiste druk te bereiken voor optimaal strijken. Het oranje controlelampje voor stoomklaar (3) op de stoomgenerator gaat dan branden. Voordat u gaat strijken, laat u de lucht in de buis op een doek ontsnappen om eventuele condensdruppels te verwijderen. Telkens als u op de stoomknop (15) drukt, komt er stoom vrij via de gaatjes onder de punt van het strijkijzer.
9. Er is slechts lichte druk op de stoomknop (15) nodig.
10. Tijdens de strijkfase gaat het oranje controlelampje voor stoomklaar (3) afwisselend aan en uit; dit is normaal omdat het aangeeft dat er stoom wordt geproduceerd in de stoomketel.

Dit model heeft de volgende kenmerken:

- **Rood controlelampje einde watervoorraad (4)**. Een rood waarschuwingslampje gaat met tussenpozen branden, gevolgd door een geluidssignaal, om aan te geven dat de watervoorraad in de tank op is. Dit wordt voorafgegaan door een voortdurend zoemen van de pomp. We raden u aan niet te strijken als er geen water beschikbaar is, omdat dit de stoomfunctie van het strijkijzer kan beïnvloeden. Zie op dit punt de rubriek “Het strijksysteem gebruiken”.
- **Stoomregeling (1).** Met de stoomregeling (1) kunt u de gewenste hoeveelheid stoom tijdens het strijken selecteren: Minimale stoom tot maximale stoom.

DROOG STRIJKEN

Voor licht strijken zonder stoom :

- Zet de thermostaatknop (13) in de stand die overeenkomt met de te strijken stof.
- Zet de schakelaar (5) van het strijkijzer aan en het controlelampje (12) van het strijkijzer gaat branden.

- Als de laatste (12) uitgaat, heeft het strijkijzer de juiste temperatuur bereikt. Druk niet op de stoomknop (15) als u zonder stoom strijkt.

TIPS VOOR STRIJKEN

- **Wol:** gewoon verdampen, niet aan de stoffen trekken.
- **Zijde:** gewoon verdampen, dan soepel stomen.
- **Fluweel:** strijk snel en lichtjes aan de achterkant, met een beetje stoom, of eerst verdampen en dan aan de goede kant strijken, waarbij de stof nauwelijks wordt aangeraakt.

Voor optimaal strijken raden we u aan regelmatig op de stoomknop (15) te drukken om een constante stroom stoom te behouden. Het strijkijzer heeft ook een verticale strijkfunctie om stoffen lichter te maken.

ONDERHOUD

Om uw apparaat in goede conditie te houden en ervoor te zorgen dat de prestaties voortdurend op peil blijven, raden we aan om de boiler één of twee keer per jaar periodiek schoon te maken, afhankelijk van de hoeveelheid water die wordt gebruikt.

Volg deze stappen:

1. Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld en de afgelopen 12 uur niet is gebruikt.
2. Zorg ervoor dat de elektrische kabel (11) uit het stopcontact is getrokken.
3. Verwijder de koudwatertank (9).
4. Open met de bijgeleverde speciale sleutel de watervuldop (6) die zich in het midden van de strijkijzermat (7) bevindt door hem tegen de klok in te draaien.
5. Nadat de watervuldop (6) is verwijderd, draait u het apparaat ondersteboven totdat al het water en de kalkaanslag eruit zijn. Spoel indien nodig één of twee keer met gewoon water.
6. Plaats het apparaat in de juiste positie.
7. Los 1 zakje ontkalkingsoplossing dat bij het apparaat is geleverd op in een halve liter lauw water.
8. Giet de oplossing in de boiler en laat minstens 3 uur staan zonder de watervuldop (6) te sluiten.

<u>LET OP!</u> SCHAKEL HET APPARAAT NIET IN TIJDENS DEZE HANDELING!

9. Maak de boiler helemaal leeg en spoel hem 3/4 keer met water om alle kalkresten te verwijderen . Hij moet heel schoon zijn en er mag geen spoor van de oplossing in achterblijven.
10. Zet het apparaat rechtop en vul de boiler met een glas water (maximaal 250 cc). Schroef met de speciale sleutel op de watervuldop (6) door deze rechtsom te draaien. Plaats het koudwaterreservoir (9) terug op de juiste plaats. Als u deze handeling moeilijk vindt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum. ***Als u deze procedure niet volgt, vervalt onze garantie.***
    Zie het kopje "Hoe gebruik ik een strijksysteem" voor het bijvullen van de koudwatertank (9).
11. Ga na het ontkalken van de boiler verder met het resetten van het ontkalkingsprogramma.

Dompel geen poeders of vloeistoffen in de boiler dan gewoon kraanwater of gedestilleerd water.

NUTTIGE TIPS:

- Als u klaar bent met strijken, leegt u het resterende water uit de koudwatertank (9).
- Plaats het strijkijzer op de strijkmat (7) bovenop het apparaat.
- Controleer of er geen condens op de strijkzool (14) van het strijkijzer zit; als dat wel het geval is, maak het strijkijzer dan schoon met een vochtige doek.
- Rangschik de kleding volgens de vereiste temperaturen, te beginnen met de laagste.
- Gebruik het strijkijzer niet op ritssluitingen, haken enz.

TECHNISCHE KENMERKEN:

Model	I7
Spanning	230 Vac - 50 Hz
Totaal vermogen	1300 W (boiler) +800 W (strijkijzer) = 2100 W
Capaciteit waterreservoir	0,7 liter
Werkdruk	450kPa (4,5 bar)

HET SYMBOOL op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die kunnen bestaan uit anders worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking van dit product. Voor meer informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw huisvuilophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.



DAMPFGENERATOR-BÜGELEISEN MIT AUTOMATISCHER NACHFÜLLUNG | I 7

GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN 64

ALLGEMEINE WARNHINWEISE 65

BESCHREIBUNG DES DAMPFBÜGELSYSTEMS 70

ANLEITUNG ZUR PROGRAMMIERUNG DES ENTKALKUNGSSATZES 71

DRUCKEN 72

WIE MAN EIN PROFESSIONELLES DAMPFBÜGELEISEN MIT KESSEL BENUTZT 73

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Reinigung/Reparatur oder Nachfüllen des Tanks.
- Das Bügeleisen muss auf einer stabilen Unterlage verwendet und aufgestellt werden.
- Wenn Sie das Bügeleisen auf den Ständer stellen, achten Sie darauf, dass der Untergrund, auf dem der Ständer , stabil ist.
- Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden,

wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.

- Bewahren Sie das Bügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Das Gerät ist mit einem Kessel ausgestattet, der Dampf unter Druck erzeugt: Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden. Lesen Sie zu diesem Zweck sorgfältig die Anweisungen im Abschnitt (Wartung) auf Seite 75 dieser Bedienungsanleitung.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen über die Installation, den Gebrauch und die Pflege dieses Geräts enthalten. Überprüfen Sie nach der Entnahme des Geräts aus der Verpackung, ob es sich in einwandfreiem Zustand befindet. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an eine qualifizierte Person. Alle Teile der Verpackung (Plastiktüten, Styropor, Nägel usw.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie potentiell gefährlich sind. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die technischen Daten auf dem Typenschild mit dem Hauptstromkreis in Ihrem Haus übereinstimmen. Wenn Stecker und Steckdose nicht übereinstimmen, bitten Sie eine qualifizierte Person, den Stecker auszutauschen. Diese Person muss auch prüfen, ob der Querschnitt der Drähte im Inneren des

Steckers der Leistungsaufnahme des Geräts entspricht. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn es unbedingt notwendig ist, verwenden Sie nur Einzel- oder Mehrfachadapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen. Überprüfen Sie die auf dem Einzeladapter, der Mehrfachsteckdose und/oder dem Verlängerungskabel angegebene maximale Leistung, die innerhalb der auf dem Gerät angegebenen Leistungsaufnahme liegen muss. Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und ist daher gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Ansprüche haftbar gemacht werden, die auf eine unsachgemäße, falsche oder unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind. Die Verwendung jedes Elektrogeräts erfordert die Einhaltung wichtiger Sicherheitsvorschriften, insbesondere :

1. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Füßen oder Händen.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht mit bloßen Füßen.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht in Badezimmern oder Duschen, ohne geeignetes Verlängerungskabel zu verwenden.
4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen .
5. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne, Kälte usw.) aus.
6. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
7. Stellen Sie das Gerät auf keinen Fall unter eine um den Wassertank zu füllen.
8. Achten Sie darauf, dass die Drähte nicht die heiße Bügelsohle (14) des Bügeleisens berühren.
9. Wenn der thermische Sicherheitsbegrenzer aktiviert wird, führt dies zu einer Unterbrechung des normalen Betriebs des Geräts; in diesem Fall sollte ein qualifizierter Techniker kontaktiert werden, um das Gerät zurückzusetzen.
10. Richten Sie den Dampfstrahler nicht auf Menschen oder Tiere, da er sehr gefährlich ist.
11. Vermeiden Sie es, das Gerät unnötigerweise eingeschaltet zu lassen,

ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie alle Schalter aus.

12. Vermeiden Sie es, das Gerät während des Gebrauchs zu bewegen.
13. Die ideale Fläche für das Gerät ist jede hitzebeständige, feste und vorzugsweise waagerechte Oberfläche, wichtig ist, dass alle Füße des Geräts auf der Fläche aufliegen.
14. Das Gerät entspricht den geltenden Vorschriften für Funkentstörung.
15. **Öffnen Sie den Einfülldeckel (6) nicht während des normalen Betriebs des Geräts; wenn Sie dies tun möchten, lassen Sie das Gerät mindestens 12 abkühlen.**
16. Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder beim Reinigen/Reparieren oder Nachfüllen des Tanks immer den Netzstecker.
17. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder wenn das Bügeleisen Wenn das Gerät herunterfällt, undicht ist oder andere sichtbare Schäden aufweist, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
18. Wenn das elektrische Kabel (11) beschädigt ist, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum, um es auszutauschen.
19. Das Gerät darf nicht von inkompetenten und/oder geistig nicht fähigen Personen benutzt werden.

Die Nichtbeachtung der oben genannten Punkte kann die Sicherheit des Geräts gefährden. Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, empfehlen wir Ihnen, das Stromkabel (11) zu durchtrennen, nachdem Sie es vom Stromnetz getrennt haben. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät oder Teile davon niemals in der Reichweite von Kindern zu lassen, da dies könnte.
Die Installation dieses Geräts muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Personenschäden führen, Wenn das Gerät geerdet ist, ist die elektrische Sicherheit nur dann gewährleistet, wenn das Gerät ordnungsgemäß an ein wirksames Erdungssystem gemäß den geltenden Sicherheitsnormen angeschlossen ist . Es ist notwendig, diese wichtige Sicherheitsanforderung zu überprüfen und im Zweifelsfall eine detaillierte Inspektion der Installation durch eine qualifizierte Person zu verlangen. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch eine fehlende Erdung verursacht werden . Vergewissern Sie sich, dass die Leistung der elektrischen Anlage und des Netzes der auf dem

Typenschild angegebenen Höchstleistung entspricht. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine qualifizierte Person .
Um eine gefährliche Überhitzung des Geräts zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, das Stromkabel (11) vollständig auszurollen . Lassen Sie das Gerät nicht eingesteckt, wenn es nicht benutzt wird. Verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitze. Halten Sie das Gerät in einem angemessenen Abstand zu Wänden, Gegenständen usw. **Das Stromkabel und der Stecker (11) des Geräts dürfen nicht vom Benutzer ausgetauscht werden . Wenn das Stromkabel (11) beschädigt ist oder ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich an ein vom Händler autorisiertes Servicezentrum.**

WICHTIG

- Lüftungsschlitze frei von Staub halten
- Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze fallen lassen oder einführen
- Stellen Sie sicher, dass das Elektrokabel (11) keine heiße Oberfläche berührt.
- Nicht an Orten arbeiten, an denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder an denen Sauerstoff verabreicht wird
- Um die Verbindung zu trennen, schalten Sie alle Bedienelemente aus (die Lichter an den Schaltern erlöschen) und ziehen Sie den Stecker des Geräts .
- Legen Sie Ihr Bügeleisen niemals weg, solange es heiß ist. Es ist nicht notwendig, den Tank zu entleeren, es sei denn, Sie beabsichtigen, das Bügeleisen über einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen .
- Es ist ratsam, nicht zu warten, bis der Wassertank völlig leer ist. bevor Sie mit dem Nachfüllen fortfahren.
- Vermeiden Sie es, den Wassertank zu entfernen, während die Wasserpumpe in Betrieb ist.

WARNUNG! Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir Ihnen, beim Bügeln mit Dampf die folgenden Anweisungen zu befolgen :

- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss die orangefarbene Dampfbereitschafts-Kontrollleuchte (3) nach 3-6 Minuten nach dem Einschalten des Geräts aufleuchten. Während des Dampfbügelns leuchtet die orangefarbene Dampfbereitschaftskontrollleuchte (3)

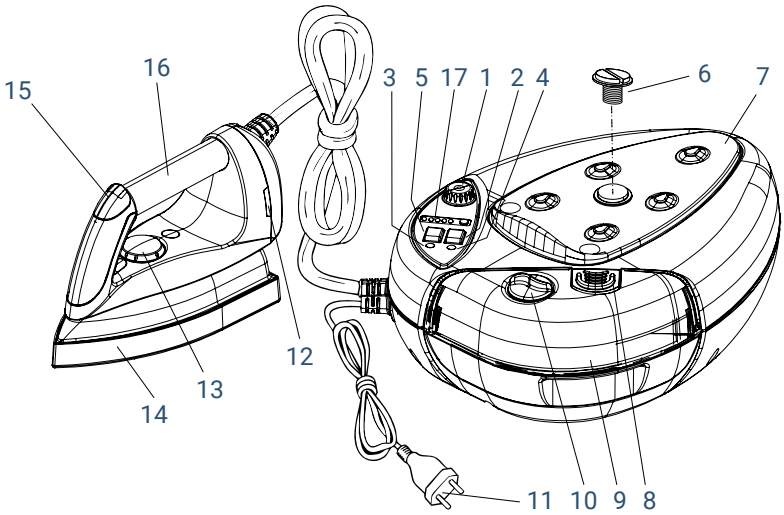
zyklisch auf, was bedeutet, dass im Kessel regelmäßig Dampf erzeugt wird.

- Die rote Wasserend-Kontrollleuchte (4) sollte nur aufleuchten, wenn das Wasser im Kaltwassertank zu Ende ist . Wenn sie während des normalen Dampfausstoßes aufleuchtet, schalten Sie das Gerät bitte aus und wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum, da es sich um einen anormalen Vorgang zu handeln scheint.
- Wenn während des normalen Betriebs Dampf aus dem Einfülldeckel (6) des Boilers austritt, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an eine autorisierte
- Bitte achten Sie darauf, dass das Bügeleisen während des Bügelns und bei Nichtgebrauch auf einer stabilen Unterlage steht.
- Wenn Sie Ihr Bügeleisen auf die Bügeleisenablage legen, achten Sie darauf, dass die Bügeleisenablage auf einer stabilen Unterlage steht.
- Die Einfüllkappe (6) muss überprüft/ausgetauscht werden, wenn sie beim Bügeln herunterfällt, mindestens aber alle 30 Monate, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.
- Dieses Gerät wurde nur für den Gebrauch im Haushalt, für eine durchschnittliche Familie von 4-6 Personen, entwickelt; es kann nicht für professionelle Zwecke verwendet werden .
- Ihr Gerät ist für die Verwendung von Trinkwasser oder entmineralisiertem Wasser ausgelegt (verwenden Sie kein destilliertes Wasser).
- Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch, mangelnde Wartung oder eine andere als die in diesem Handbuch beschriebene Verwendung entstehen.
- Das Gerät wurde vor der Auslieferung im Werk getestet.

WARNUNG!!! Wenn das Gerät ist, ist der Heizkessel immer
Wenn das Gerät unter Druck steht, empfiehlt es sichdas Gerät nur für kurze Zeit ohne Bügeln in Betrieb zu lassen.

BESCHREIBUNG DES DAMPFBÜGELSYSTEMS

1. Dampfregulierung
2. Kesselschalter
3. Orangefarbene Dampfbereitschaftskontrollleuchte
4. Rote Wasserendkontrolleuchte
5. Eisenschalter
6. Wassereinfülldeckel
7. Bügeleisen-Ruhematte
8. Schaltfläche “Fixieren
9. Kaltwassertank
10. Deckel des Kaltwassertanks
11. Elektrisches Kabel
12. Kontrollleuchte Bügeleisen
13. Thermostat-Taste
14. Sohlenplatte aus Eisen
15. Dampftaste
16. Eisengriff
17. Entkalkungsset Brett



ANLEITUNG ZUR PROGRAMMIERUNG DES ENTKALKUNGSSATZES

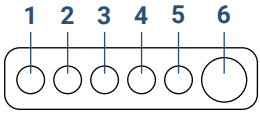
Um das Entkalkungsprogramm einzustellen, müssen Sie die Wasserhärte in Ihrem Gebiet mit dem mitgelieferten Wassertester bestimmen.
Folgen Sie diesen Schritten:

a. Tauchen Sie das Lackmuspapier eine Sekunde lang in ein Glas Wasser ein.
b. Nehmen Sie das Lackmuspapier heraus und schütteln Sie es, um es zu trocknen.
c. Warten Sie eine Minute und sehen Sie sich die Skala an.

1) ■■■■ sehr hartes Wasser
2) □■■■ hartes Wasser
3) □□■■ mittelhartes Wasser
4) □□□■ Süßwasser

d. die Anzahl der roten Quadrate zeigt die Wasserhärte an
e. das Lackmuspapier kann nur einmal verwendet werden

Die Platine “Entkalkungsset” ist wie aufgebaut:



1.2.3.4. Rote LED zeigt Wasserhärte und/oder Kalkalarm an
5. Grüne Programmierung geführt
6. Programmtaste, oder Auswahl oder Zurücksetzen

PROGRAMM

Um das Programm einzustellen, halten Sie die Taste 6 (Ein und Reset) gedrückt und schalten Sie gleichzeitig den Kesselschalter (2) ein. Die grüne LED 5 beginnt zu blinken. Jetzt können Sie das Gerät entsprechend der vom Wassertester ermittelten Wasserhärte programmieren. Durch wiederholtes

Drücken und Loslassen der Taste 6 schaltet sich die LED 4 schrittweise aus, beginnend mit der maximalen Wasserhärte .
Um die gewünschte Einstellung zu wählen, halten Sie die Taste 6 länger als 5 Sekunden gedrückt, bis Sie ein akustisches Signal zur Bestätigung der korrekten Programmierung hören.
Wenn die Taste 6 losgelassen wird, werden alle LEDs ausgeschaltet.

SKALENALARM

Wenn Sie das Gerät einschalten, hören Sie ein intermittierendes Geräusch und gleichzeitig blinken alle roten LEDs für ca. 1 Minute (dann leuchten sie weiter), was bedeutet, dass es Zeit ist, mit der Entkalkung des Geräts fortzufahren.

ACHTUNG! Es ist noch eine Weile möglich, mit der Maschine im Alarmzustand zu arbeiten, danach schützt sich die Maschine automatisch vor Kalk und stellt den Betrieb ein, bis Sie den Kessel nicht mehr entkalken.

DAS PROGRAMM ZURÜCKSETZEN

Nach dem Entkalken des Boilers muss vor dem Bügeln ein RESET durchgeführt werden.
Drücken Sie die Taste 6 für mehr als 10 Sekunden. Nach dem Einschalten des Geräts leuchtet grüne LED Nr. 5 vollständig auf und Sie hören ein akustisches Signal, das den korrekten Betrieb bestätigt.

DRUCKEN

Ihr neues Gerät ist ein echtes Haushaltsdampfgerät. Dank des leistungsstarken Dampfgenerators wird Ihr Bügeln viel einfacher, denn Sie können die Temperatur, die Produktion und den Dampfstrom einstellen und kontrollieren. Sie müssen nicht mehr mit dem Bügeleisen bügeln, denn der durchdringende Dampf erledigt fast alles.

- **Gewöhnliche Wäsche:** Dank des hohen Drucks wird die Wäsche schneller und besser als je zuvor gebügelt, auch wenn aus mehreren Lagen besteht.
- **Wolle, Samt:** Halten Sie das Bügeleisen 2 cm über den Stoff und drücken Sie die Dampftaste (15). Die Kraft des Dampfes glättet Falten und belebt den Stoff.

- **Vertikales Glätten:** Anzüge, Kleider und Vorhänge werden beim Aufhängen geglättet, neu geformt und wieder in Form gebracht (vertikal).

Sie werden die sichere und einfache Bedienung Ihres Geräts bald zu schätzen wissen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, damit Sie es zu Rate ziehen können, wenn Sie sich an die vielen Funktionen des Geräts erinnern müssen. *Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design und das Zubehör dieses Geräts ohne Vorankündigung zu ändern, um es der technischen Entwicklung anzupassen.*

VORSICHT

Testen Sie eine verdeckte Fläche (z. B. eine Klappe), bevor Sie empfindliche Stoffe bügeln. Wir haften nicht für die Nichtbeachtung dieser Empfehlung.

WIE MAN EIN PROFESSIONELLES DAMPFBÜGELEISEN MIT KESSEL BENUTZT

Der Kaltwassertank (9) kann mit einer Flasche oder einem anderen verfügbaren Behälter befüllt werden, oder man nimmt den Wassertank heraus, indem man den Befestigungsknopf (8) nach außen drückt und gleichzeitig den Tank anhebt, bis der Tank vollständig entfernt ist. Im ersten Fall genügt es, den Deckel des Kaltwassertanks (10) abzuschrauben, zu füllen und wieder zu verschließen, während Sie bei der zweiten Möglichkeit wie folgt vorgehen:

1. Schrauben Sie den Deckel des Kaltwassertanks (10) ab und setzen Sie den Kaltwassertank (9) unter den Wasserhahn halten, bis er vollständig gefüllt ist.
2. Verschließen Sie den Kaltwassertank mit dem entsprechenden Deckel (10) und bringen Sie den Kaltwassertank (9) in seine ursprüngliche Position, indem Sie ihn vorsichtig nach unten drücken, bis der Befestigungsknopf (8) in der verriegelten Position ist.
3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
4. Schalten Sie den Kessel und die Eisenschalter (2-5) ein (die Lichter der Schalter müssen leuchten).
5. Stellen Sie den Thermostatknopf (13) auf die gewünschte Temperatur ein. (Achtung: Um eine höhere Leistung beim Bügeln zu

erzielen, empfehlen wir, die Thermostat-Taste (13) nicht unter dem Dampfsymbol zu wählen).

6. Wenn Sie ein leichtes Brummen aus dem Gerät hören, bedeutet dies, dass die Pumpe Wasser aus dem Tank in den Boiler pumpt, wo der für das Dampfbügeln benötigte Dampf erzeugt wird.
7. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir Ihnen, den Dampf durch Drücken der Dampftaste (15) austreten zu lassen, ohne das Bügeleisen auf irgendeine Art von Stoff zu legen, um eventuelle Rückstände zu beseitigen, die durch Behandlungen während der Produktionsphase entstanden sein könnten.
8. Es dauert etwa 3 Minuten, bis der richtige Druck für optimales Bügeln erreicht ist. Die orangefarbene Dampfbereitschaftskontrollleuchte (3) am Dampfgenerator leuchtet dann auf. Lassen Sie vor dem Bügeln die Luft im Schlauch auf ein Tuch ab, um eventuelle Kondensationstropfen zu entfernen. Jedes Mal, wenn Sie die Dampftaste (15) drücken, wird Dampf durch die Löcher unter der Spitze des Bügeleisens freigesetzt.
9. Es ist nur ein leichter Druck auf die Dampftaste (15) erforderlich.
10. Während der Bügelphase leuchtet die orangefarbene Dampfbereitschaftskontrollleuchte (3) abwechselnd auf und ab; dies ist normal, da es anzeigt, dass im Kessel Dampf erzeugt wird.

Dieses Modell hat die folgenden Merkmale:

- **Rote Wasserendkontrollleuchte (4)**. Eine rote Warnleuchte leuchtet intermittierend auf, gefolgt von einem akustischen Signal, das anzeigt, dass der Wasservorrat im Tank erschöpft ist. Diesem Phänomen geht ein kontinuierliches Brummen der Pumpe voraus. Wir empfehlen Ihnen, nicht zu bügeln, wenn kein Wasser vorhanden ist, da dies die Dampffunktion des Bügeleisens beeinträchtigen kann. Siehe hierzu den Abschnitt “Benutzung des Profi-Dampfbügeleisens mit Boiler”.
- **Dampfregulierung (1).** Mit der Dampfregulierung (1) können Sie die gewünschte Dampfmenge während des Bügelns einstellen: Minimaler Dampf bis maximaler Dampf

TROCKENES BÜGELN

Für ein leichtes Bügeln ohne Dampf:

- Stellen Sie die Thermostat-Taste (13) auf die Position, die dem zu

bügelnden Stoff entspricht.
- Schalten Sie den Bügeleisenschalter (5) ein, und die Kontrollleuchte (12) am Bügeleisen leuchtet auf.
- Wenn die letzte Lampe (12) erlischt, hat das Bügeleisen die richtige Temperatur erreicht. Drücken Sie die Dampftaste (15) nicht, wenn Sie ohne Dampf bügeln

TIPPS ZUM DRAHTEN

- **Wolle:** nur verdampfen, nicht am Gewebe ziehen.
- **Seide:** einfach verdampfen, dann sanft dämpfen.
- **Samt:** schnell und leicht auf der bügeln, mit wenig Dampf, oder zuerst verdampfen, dann auf der rechten Seite bügeln, wobei der Stoff kaum berührt wird.

Für ein optimales Bügeln empfehlen wir Ihnen, die Dampftaste (15) regelmäßig zu drücken, um einen konstanten Dampfstrom aufrechtzuerhalten. Das Bügeleisen verfügt auch über eine Funktion zum vertikalen Bügeln, um Stoffe aufzuhellen.

WARTUNG

Um Ihr Gerät in einem guten Zustand zu halten und seine Leistung konstant zu gewährleisten, empfehlen wir, den Heizkessel je nach Wasserverbrauch ein- bis zweimal pro Jahr zu reinigen.
Folgen Sie diesen Schritten:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgekühlt ist und in den letzten 12 Stunden nicht benutzt wurde.
2. Achten Sie darauf, das Stromkabel (11) aus der Steckdose zu ziehen.
3. Entfernen Sie den Kaltwassertank (9).
4. Öffnen Sie den Wassereinfülldeckel (6), der sich in der Mitte der Bügeleisenablage (7) befindet, mit dem mitgelieferten Spezialschlüssel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
5. Nachdem Sie den Wassereinfülldeckel (6) entfernt haben, drehen Sie das Gerät auf den Kopf, bis Sie das gesamte Wasser und den Kalk entleert haben. Spülen Sie gegebenenfalls ein- oder zweimal mit normalem Wasser nach.
6. Stellen Sie das Gerät in die richtige Position.
7. Lösen Sie 1 Beutel der mitgelieferten Entkalkungslösung in einem

halben Liter lauwarmem Wasser auf.

8. Gießen Sie die Lösung in den Kessel und lassen Sie sie mindestens 3 Stunden lang stehen, ohne den Wassereinfülldeckel (6) zu schließen.

ACHTUNG! SCHALTEN SIE DAS GERÄT WÄHREND DIESES VORGANGS NICHT EIN!

9. Entleeren Sie den Kessel vollständig und spülen Sie ihn 3/4-mal mit Wasser aus, um eventuelle Kalkrückstände zu entfernen. Er muss sehr sauber sein und es dürfen keine Spuren der Lösung darin verbleiben.
10. Stellen Sie das Gerät in die korrekte aufrechte Position und füllen Sie den Kessel mit einem Glas Wasser (maximal 250cc). Schrauben Sie mit dem Spezialschlüssel den Wassereinfülldeckel (6) durch Drehen im Uhrzeigersinn auf. Setzen Sie den Kaltwassertank (9) wieder an seinen Platz. Wenn Ihnen dieser Vorgang Schwierigkeiten bereitet, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Kundendienstzentrum. Bei Nichtbeachtung dieses Verfahrens erlischt unsere Garantie.
Siehe die Überschrift “So verwenden Sie ein professionelles Dampfbügeleisen mit Kessel” für die Nachfüllen des Kaltwassertanks (9).
11. Nachdem Sie den Kessel entkalkt haben, fahren Sie mit der Rückstellung des Entkalkungsprogramms fort.

Tauchen Sie nur normales Leitungswasser oder destilliertes Wasser in den Kessel ein.

HILFREICHE HINWEISE:

- Wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind, leeren Sie das restliche Wasser aus dem kalten Wassertank (9).
- Legen Sie das Bügeleisen auf die Bügeleisenablage (7), die sich auf der Oberseite des Geräts befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass sich auf der Sohle (14) des Bügeleisens kein Kondenswasser gebildet hat; sollte dies der Fall sein, reinigen Sie das Bügeleisen mit einem feuchten Tuch.
- Ordnen Sie die Kleidung nach den erforderlichen Temperaturen, beginnend mit der niedrigsten.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht für Reißverschlüsse, Haken usw.

TECHNISCHE MERKMALE:

Modell	I7
Spannung	230 Vac - 50 Hz
Gesamtleistung	1300 W (Kessel) +800 W (Bügeleisen) = 2100 W
Fassungsvermögen des Wassertanks	0,7 liters
Arbeitsdruck	450kPa (4,5 bar)



DAS SYMBOL auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.
Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sein könnten
durch unsachgemäßen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden. Nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

DAMPGENERATOR STRYKEJERN AUTOMATISK PÅFYLLING I7

BRUKSANVISNING

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER 79

GENERELLE ADVARSLER 80

BESKRIVELSE AV DAMPSTRYKESYSTEMET 84

INSTRUKSJONER FOR PROGRAMMERING AV AVKALKINGSSETTET 85

TRYKKING 86

HVORDAN BRUKE PROFESJONELT DAMPSTRYKEJERN MED KJELE 87

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Strykejernet må ikke etterlates uten tilsyn mens det er koblet til strømnettet.
- Trekk alltid ut støpselet fra strømnettet når rengjøring/reparasjon eller påfylling av tanken.
- Strykejernet må brukes og hvile på et stabilt underlag.
- Når strykejernet plasseres på stativet, må du forsikre deg om at underlaget er stabilt.
- Strykejernet må ikke brukes hvis det har falt ned, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det lekker.
- Hold strykejernet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år når det er under spenning eller avkjøles.
- Strykejernet er utstyrt med en kjele

som produserer damp under trykk: påfyllingsåpningen må ikke åpnes under bruk. Les derfor nøye instruksjonene som er angitt i avsnitt (Vedlikehold) fra side 89 i denne bruksanvisningen.

GENERELLE ADVARSLER

Les følgende instruksjoner nøye, da de inneholder viktig informasjon om installasjon, bruk og vedlikehold av dette apparatet. Etter at du har tatt apparatet ut av emballasjen, må du kontrollere at det er i perfekt stand. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke apparatet og rådføre deg med en kvalifisert person. Alle deler av emballasjen (plastposer, isopor, spiker osv.) må oppbevares utilgjengelig for barn, da de er potensielt farlige. Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at de tekniske dataene på typeskiltet stemmer overens med den elektriske hovedkretsen i hjemmet. Hvis støpselet og stikkontakten ikke stemmer overens, må du be en kvalifisert person om å bytte ut støpselet. Denne personen må også kontrollere at tverrsnittet på ledningene i støpselet stemmer overens med strømforbruket til apparatet. Generelt anbefaler vi ikke bruk av adaptere, flere stikkontakter og/eller skjøteledninger. Hvis det er absolutt nødvendig å bruke dem, må du bare bruke adaptere og skjøteledninger som er i samsvar med gjeldende sikkerhetsstandarder. Du bør kontrollere den maksimale effekten som er angitt på enkeltadapteren, multiadapteren og/eller skjøteledningen, som må være innenfor strømforbruksgrensene som er angitt på apparatet. Dette apparatet må kun brukes til det tiltenkte formålet. All annen bruk anses som feilaktig og dermed farlig. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader eller krav som følge av feilaktig, ukorrekt eller uhensiktsmessig bruk. Bruk av alle elektriske apparater krever at viktige sikkerhetsforskrifter overholdes, spesielt :

1. Ikke berør apparatet med våte eller fuktige føtter eller hender.
2. Ikke bruk apparatet med bare føtter.
3. Ikke bruk apparatet på badet eller i dusjen uten å bruke en egnet

skjøteledning.

4. Ikke trekk i strømledningen for å trekke den ut av stikkontakten.
5. Ikke la apparatet stå ute i vær og vind (regn, sol, kulde osv.).
6. Ikke la apparatet stå uten tilsyn når det er koblet til strømnettet.
7. Du må under ingen omstendigheter plassere apparatet under en under en rennende fasade for å fylle vanntanken.
8. Pass på at ledningene ikke kommer i kontakt med den varme strykesålen (14).
9. Hvis den termiske sikkerhetsbegrenseren aktiveres, vil dette føre til et avbrudd i den normale driften av apparatet, og i så fall bør en kvalifisert tekniker kontaktes for å tilbakestille apparatet.
10. Ikke rett dampstrålen mot mennesker eller dyr, da det er svært farlig.
11. Unngå å la apparatet stå i PÅ-stilling unødig, trekk ut støpselet og slå av alle brytere.
12. Unngå å flytte apparatet mens det er i bruk.
13. Den ideelle flaten for apparatet er en overflate som er motstandsdyktig mot varme, stabil og helst horisontal, og det er viktig at alle maskinens underliggende føtter hviler på overflaten.
14. Apparatet er i samsvar med gjeldende forskrifter for undertrykkelse av radioforstyrrelser.
15. Ikke åpne påfyllingslokket (6) under normal bruk av apparatet; hvis du ønsker å gjøre det, må du la apparatet kjøle seg ned i minst 12 timer.
16. Trekk alltid ut støpselet etter bruk eller ved rengjøring/reparasjon eller påfylling av tanken.
17. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, eller hvis strykejernet har falt hvis strykejernet har falt ned, hvis det lekker, eller hvis det er andre synlige skader, må du slå av apparatet umiddelbart og kontakte et autorisert servicesenter.
18. Hvis den elektriske kabelen (11) er skadet, må du kontakte et autorisert servicesenter for å få den skiftet ut.
19. Apparatet må ikke brukes av personer med reduserte kognitive evner eller nedsatt psykisk funksjonsevne.

Hvis du ikke overholder punktene ovenfor, kan det være fare for sikkerheten til dette apparatet. Hvis du ønsker å kaste apparatet, anbefaler vi at du kutter den elektriske kabelen (11) etter at du har koblet det fra strømnettet.

Vi anbefaler at du aldri etterlater apparatet eller noen av dets deler innen rekkevidde av barn, da dette kan være farlig.
Installasjonen av dette apparatet må utføres i samsvar med produsentens anvisninger. Feil installasjon kan føre til personskader, Hvis apparatet er jordet, er den elektriske sikkerheten kun garantert hvis apparatet er korrekt koblet til et effektivt jordingssystem i samsvar med gjeldende sikkerhetsstandarder. Det er nødvendig å kontrollere dette viktige sikkerhetskravet og i tvilstilfeller kreve en detaljert inspeksjon av installasjonen av en kvalifisert person. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som skyldes manglende jording. Kontroller at den elektriske installasjonens og nettverkets effekt tilsvarer den maksimale effekten som er angitt på typeskiltet. Hvis du er i tvil, må du rådføre deg med en kvalifisert person.
For å unngå farlig overoppheting av apparatet, anbefaler vi at du ruller ut den elektriske kabelen (11) helt. Ikke la apparatet være tilkoblet når det ikke er i bruk. Ikke blokker ventilasjonsåpningene. Hold apparatet i passende avstand fra vegger, gjenstander osv. **Den elektriske kabelen og støpselet (11) til dette apparatet må ikke skiftes ut av brukeren. Hvis den elektriske kabelen (11) er skadet eller må skiftes ut, må du kontakte et servicesenter som er autorisert av distributøren.**

VIKTIG

- Hold ventilasjonsåpningene frie for støv
- Aldri slipp eller stikk gjenstander inn i ventilasjonsåpningene
- Sørg for at den elektriske kabelen (11) ikke kommer i berøring med varme overflater
- Ikke bruk apparatet der det brukes aerosolprodukter (spray) eller der det tilføres oksygen
- For å koble fra, vri alle kontrollene til av-stilling (lysene på bryterne slukkes), og trekk deretter ut støpselet fra apparatet.
- Legg aldri fra deg strykejernet mens det er varmt. Det er ikke nødvendig å tømme tanken med mindre du har tenkt å la det stå ubrukt over lengre tid.
- Det er lurt å ikke vente til vanntanken er helt tom før du begynner å fylle den igjen. før du fortsetter med påfylling.
- Unngå å fjerne vanntanken mens vannpumpen er i drift.

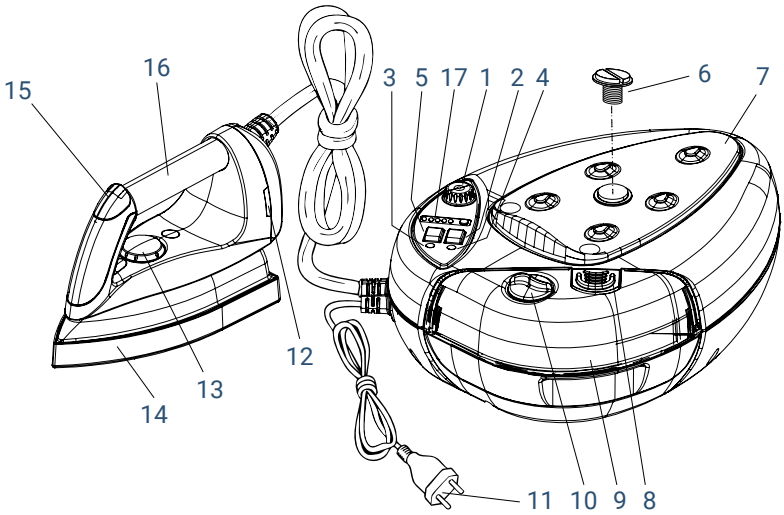
ADVARSEL! For din egen sikkerhet anbefaler vi at du følger instruksjonene nedenfor når du stryker med damp:

- Korrekt bruk krever at den oransje kontrollampen for dampklar (3) tennes 3-6 minutter etter at apparatet er slått på. Under dampstryking vil den oransje kontrollampen for dampklar (3) lyse syklisk, noe som betyr at det regelmessig dannes damp inne i kjelen.
- Den røde kontrollampen for vann slutt (4) skal kun lyse når vannet i kaldtvannstanken er ferdig. Hvis den lyser under normal damputslipp, må du slå av apparatet og kontakte et autorisert servicesenter, da dette ser ut til å være en unormal drift.
- Hvis det kommer damp ut fra påfyllingslokket (6) på kjelen under normal drift, må du slå av apparatet og kontakte et autorisert servicesenter.
- Sørg for at strykejernet står på et stabilt underlag under stryking og når det ikke er i bruk
- Når strykejernet hviler på strykematten, må du sørge for at strykematten ligger på et stabilt underlag.
- Påfyllingshetten (6) må kontrolleres/skiftes ut hvis den faller ned under stryking, og minst hver 30. måned for å garantere apparatets sikkerhet.
- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, for en gjennomsnittsfamilie på 4-6 personer; det kan ikke brukes til profesjonelle formål.
- Apparatet er konstruert for å bruke drikkevann eller demineralisert vann (unngå å bruke destillert vann).
- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som skyldes feil bruk, manglende vedlikehold eller annen bruk enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Apparatet er testet på fabrikken før forsendelse.

ADVARSEL!!! Når apparatet er slått på, er kjelen alltid under trykk Når apparatet er slått på, er kjelen alltid under trykk, og vi anbefaler å la apparatet være i funksjon uten å stryke, bare i kort tid.

BESKRIVELSE AV DAMPSTRYKESYSTEMET

1. Regulering av damp
2. Bryter for kjele
3. Oransje kontrollampe for klar damp
4. Rød kontrollampe for vann slutt
5. Bryter for strykejern
6. Lokk for vannpåfylling
7. Strykejernets hvilematte
8. Festeknapp
9. Kaldtvannstank
10. Lokk til kaldtvannstank
11. Elektrisk kabel
12. Kontrollampe for strykejern
13. Termostatknapp
14. Strykejernets såleplate
15. Dampknapp
16. Håndtak for strykejern
17. Tavle for avkalkingssett



INSTRUKSJONER FOR PROGRAMMERING AV AVKALKINGSSETTET

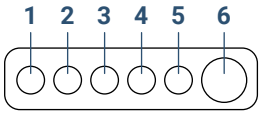
For å stille inn avkalkingsprogrammet må du bestemme vannets hardhet i ditt område ved hjelp av vanntesteren som følger med apparatet.
Følg disse trinnene:

a. Senk PH-papir ned i et glass vann i ett sekund
b. ta ut lakmuspapiret og rist det for å tørke det
c. vent ett minutt og se på skalaen nedenfor

1) ■■■■ svært hardt vann
2) □■■■ hardt vann
3) □□■■ middels hardt vann
4) □□□■ søtt vann

d. antall røde firkanter indikerer vannets hardhet
e. lakmuspapiret kan bare brukes én gang

Tavlen "avkalkingssett" er ordnet på følgende måte:



1.2.3.4. Rød led som indikerer vannets hardhet og/eller kalkalarm
5. Grønn programmeringslampe
6. Programknapp, eller valg eller tilbakestilling

PROGRAM

For å stille inn programmet, hold knappen 6 (on og reset) inne og slå samtidig på kjelebryteren (2). Den grønne LED-lampen 5 vil begynne å blinke. På dette tidspunktet kan du programmere apparatet i henhold til vannets hardhet som er bestemt av vanntesteren. Ved å trykke på og slippe knappen 6 gjentatte ganger, vil LED-lampen 4 gradvis slukke, med utgangspunkt i den maksimale vannhardheten .

For å velge ønsket innstilling, trykk og hold inne knapp 6 i mer enn 5 sekunder til du hører et lydsignal som bekrefter at programmeringen er riktig.
Når knapp 6 slippes, slukkes alle LED-lampene.

SKALA ALARM

Når du slår på maskinen, vil du høre en intermitterende lyd, og samtidig blinker alle de røde LED-lampene i ca. 1 minutt (deretter forblir de tent), dette betyr at det er på tide å fortsette med avkalkingen av maskinen.

OBS! Det vil fortsatt være mulig å arbeide en liten stund med maskinen i alarm, deretter vil maskinen automatisk beskytte seg mot avkalkingen og slutte å arbeide inntil du ikke avkalker kjelen.

TILBAKESTILLE PROGRAMMET

Etter avkalking av kjelen er det nødvendig å utføre en RESET før stryking.
Trykk på knappen 6 i mer enn 10 sekunder. Etter at maskinen er slått på, vil den grønne LED-lampen nr. 5 forbli helt tent, og du vil høre et akustisk signal som bekrefter at maskinen fungerer korrekt.

TRYKKING

Ditt nye apparat er et ekte dampprodukt for husholdningen. Takket være den kraftige dampgeneratoren blir strykingen mye enklere fordi du kan justere og kontrollere temperaturen, produksjonen og dampstrømmen. Det er ikke nødvendig å stryke med strykejernet, da den gjennomtrengende dampen gjør nesten alt.

- **Vanlig tøy:** Takket være det høye trykket strykes tøyet raskere og bedre enn noensinne, selv om det er flere lag.
- **Ull, fløyel:** Hold strykejernet 2 cm over stoffet og trykk på dampknappen (15). Dampens kraft glatter ut folder og gir nytt liv til stoffet.
- **Vertikal glatting:** Dresser, kjoler og gardiner glattes, omformes og bringes tilbake i form (vertikalt) mens de henger.

Du vil snart sette pris på den sikre og enkle bruken av apparatet. Les denne bruksanvisningen nøye og oppbevar den på et trygt sted, slik at du kan slå opp i den når du trenger å huske apparatets mange funksjoner. *Produsenten*

forbeholder seg retten til å endre apparatets design og tilbehør uten varsel i henhold til den tekniske utviklingen.

FORSIKTIG

Før du stryker på delikate stoffer, må du teste på et skjult område (for eksempel en klaff). Vi påtar oss ikke noe ansvar dersom denne anbefalingen ikke følges.

HVORDAN DU BRUKER PROFESJONELT DAMPSTRYKEJERN MED KJELE

Kaldtvannstanken (9) kan fylles med en flaske eller en annen tilgjengelig beholder, eller ved å fjerne vanntanken ved å trykke festeknappen (8) utover og samtidig løfte tanken til den er helt fjernet. I det første tilfellet er det tilstrekkelig å skru av lokket på kaldtvannstanken (10), fylle den og lukke den igjen, mens hvis du velger det andre alternativet, går du frem på følgende måte:

1. Skru av lokket på kaldtvannstanken (10) og plasser kaldtvannstanken (9) under kranen til den er helt fylt.
2. Lukk med det passende lokket til kaldtvannstanken (10), og sett kaldtvannstanken (9) tilbake i sin opprinnelige posisjon ved å skyve den forsiktig ned til festeknappen (8) er i låst posisjon.
3. Koble apparatet til strømnettet.
4. Slå på varmtvannsberederen og jernbryterne (2-5) (lysene på bryterne skal være på).
5. Still termostatknappen (13) på ønsket temperatur. (OBS: For å oppnå høyere ytelse under stryking, anbefaler vi at du ikke velger termostatknappen (13) under dampsymbolet).
6. Hvis du hører en svak brummelyd fra apparatet, betyr det at pumpen pumper vann fra tanken til kjelen, der dampen som trengs for dampstryking produseres.
7. Når du bruker apparatet for første gang, anbefaler vi at du lar dampen komme ut ved å trykke på dampknappen (15), uten å plassere strykejernet på noen form for stoff, for å fjerne eventuelle rester som kan ha blitt dannet av behandlinger under produksjonsfasen.

8. Det tar ca. 3 minutter å oppnå riktig trykk for optimal stryking. Den oransje kontrollampen for dampklar (3) på dampgeneratoren vil da lyse. Før du stryker, slipp luften i slangen ut på en klut for å fjerne eventuelle kondensdråper. Hver gang du trykker på dampknappen (15), slippes det ut damp gjennom hullene under tuppen av strykejernet.
9. Det kreves bare et lett trykk på dampknappen (15).
10. Under strykefasen vil den oransje kontrollampen for dampklar (3) veksle mellom å lyse og å slukke; dette er normalt, da det indikerer at det produseres damp i kjelen.

Denne modellen har følgende funksjoner:

- **Rød kontrollampe for vann slutt (4)**. En rød varsellampe tennes periodisk, etterfulgt av et lydsignal som indikerer at vannbeholdningen i tanken er oppbrukt. Dette fenomenet innledes med en kontinuerlig brumming fra pumpen. Vi anbefaler at du ikke stryker når det ikke er vann tilgjengelig, da dette kan påvirke strykejernets dampfunksjon. Se overskriften "Slik bruker du det profesjonelle dampstrykejernet med dampkjele".
- **Dampregulering (1).** Med dampreguleringen (1) kan du velge ønsket dampmengde under stryking: Minimum damp til maksimal damp

TØRKSTRYKKING

For lett stryking uten damp:

- Sett termostatknappen (13) i den posisjonen som svarer til stoffet som skal strykes.
- Slå på strykebryteren (5), og kontrollampen (12) på strykejernet vil lyse.
- Når den siste (12) slukker, har strykejernet nådd riktig temperatur . Ikke trykk på dampknappen (15) når du stryker uten damp.

TIPS FOR STRIKKING

- **Ull:** bare damp, ikke trekk i stoffet.
- **Silke:** bare fordampe, og damp deretter jevnt.
- **Fløyel:** stryk raskt og lett på baksiden, med lite damp, eller
- damp først, og stryk deretter på høyre side uten å berøre stoffet.

For optimal stryking anbefaler vi at du trykker på dampknappen (15) regelmessig for å opprettholde en konstant dampstrøm. Strykejernet har også en vertikal strykefunksjon for å gjøre tekstiler luftigere.

VEDLIKEHOLD

For å holde apparatet i god stand og for å sikre at ytelsen opprettholdes kontinuerlig, anbefaler vi at kjelen rengjøres med jevne mellomrom en til to ganger i året, avhengig av hvor mye vann som brukes.
Følg disse trinnene:

1. Sørg for at apparatet er avkjølt og ikke har vært i bruk de siste 12 timene.
2. Sørg for å trekke ut strømkabelen (11) fra stikkontakten.
3. Fjern kaldtvannstanken (9).
4. Åpne vannpåfyllingslokket (6) som er plassert midt på strykejernsmatten (7) ved å dreie det mot klokken ved hjelp av den medfølgende spesialnøkkelen.
5. Når vannpåfyllingslokket (6) er fjernet, snur du apparatet opp ned til du har tømt ut alt vann og alle kalkrester. Skyll om nødvendig en eller to ganger med vanlig vann.
6. Plasser apparatet i riktig posisjon.
7. Løs opp 1 pose med avkalkingsmiddel som følger med apparatet i en halv liter lunkent vann.
8. Hell løsningen i kjelen og la den stå i minst 3 timer uten å lukke vannpåfyllingslokket (6).

OBS! IKKE SLÅ PÅ APPARATET UNDER DENNE OPERASJONEN!

9. Tøm kjelen helt og skyll den 3/4 ganger med vann for å fjerne eventuelle kalkrester. Den må være helt ren, og det må ikke være spor av oppløsningen igjen i den.
10. Plasser apparatet i riktig oppreist stilling og fyll kjelen med et glass vann med et glass vann (maks. 250 ml). Bruk spesialnøkkelen til å skru på på vannpåfyllingslokket (6) ved å vri det med klokken. Sett kaldtvannstanken (9) tilbake på riktig plass. Hvis du synes denne operasjonen er vanskelig, må du kontakte et autorisert servicesenter. **Hvis du ikke følger denne prosedyren, bortfaller garantien**. Se overskriften "Slik bruker du profesjonelt dampstrykejern med kjele" for påfylling av kaldtvannstanken (9).
11. Etter at du har avkalket kjelen, fortsetter du med tilbakestillingen av avkalkingsprogrammet.

Ikke dypp pulver eller væsker av noe slag i kjelen, bortsett fra vanlig vann fra springen eller destillert vann.

HJELPELIGE TIPS:

- Når du er ferdig med å stryke, tøm det resterende vannet fra kaldtvannstanken (9).
- Plasser strykejernet på strykejernsmatten (7) som er plassert på toppen av maskinen.
- Kontroller at det ikke er kondens på strykesålen (14); hvis det er det, rengjør du strykejernet med en fuktig klut.
- Legg klærne i henhold til ønsket temperatur, og begynn med den laveste.
- Ikke bruk strykejernet på glidelåser, kroker osv.

TEKNISKE EGENSKAPER:

Modell	I7
Spenning	230 Vac - 50 Hz
Total effekt	1300 W (kjele) +800 W (strykejern) = 2100 W
Kapasitet vanntank	0,7 liter
Arbeidstrykk	450kPa (4,5 bar)

SYMBOLET på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til det aktuelle innsamlingsstedet for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kunne ellers kan forårsakes av feil avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt ditt lokale bykontor, ditt renovasjonsselskap eller butikken der du kjøpte produktet.



ÅNGGENERATOR STRYKJÄRN AUTOMATISK PÅFYLLNING | I 7

ANVÄNDNINGSANVISNING

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR 92

ALLMÄNNA VARNINGAR 93

BESKRIVNING AV ÅNGSTRYKNINGSSYSTEMET 97

INSTRUKTIONER FÖR PROGRAMMERING AV AVKALKNINGSSATS 98

PRESSNING 99

HUR MAN ANVÄNDER PROFESSIONELLT ÅNGSTRYKJÄRN MED TANK 100

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Strykjärnet får inte lämnas utan uppsikt när det är anslutet till elnätet.
- Dra alltid ut kontakten från elnätet när rengöring/reparering eller påfyllning av tanken.
- Strykjärnet måste användas och vila på ett stabilt underlag.
- När du placerar strykjärnet på dess stativ, se till att ytan på vilken stativet är placerat är stabil.
- Järnet får inte användas om det har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om det läcker.
- Förvara strykjärnet och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är strömsatt eller svalnar.

- Apparaten är utrustad med en tank som producerar ånga under tryck: påfyllningsöppningen får inte öppnas under användning. Läs därför noga igenom anvisningarna i punkt (Underhåll) på sidan 102 i denna bruksanvisning.

ALLMÄNNA VARNINGAR

Läs följande anvisningar noggrant, eftersom de innehåller viktig information om installation, användning och skötsel av denna apparat. När du har tagit ut apparaten ur förpackningen ska du kontrollera att den är i perfekt skick. Om du är osäker ska du inte använda apparaten utan rådfråga en kvalificerad person. Alla delar av förpackningen (plastpåsar, polystyrenskum, spikar etc.) måste förvaras oåtkomliga för barn eftersom de kan vara farliga. Innan du ansluter apparaten till elnätet ska du kontrollera att de tekniska uppgifterna på märkskylten stämmer överens med den elektriska huvudkretsen i ditt hem. Om stickpropp och uttag inte stämmer överens ska du be en behörig person att byta ut stickproppen. Denna person måste också kontrollera att tvärsnittet på ledningarna i kontakten stämmer överens med apparatens strömförbrukning. I allmänhet rekommenderar vi inte att man använder adaptrar, flera uttag och/eller förlängningssladdar. Om det är absolut nödvändigt att använda dem, använd endast enstaka eller flera adaptrar och förlängningssladdar som uppfyller gällande säkerhetsstandarder. Du bör kontrollera den maximala effekt som anges på den enskilda adaptern, multiadaptern och/eller förlängningssladden, som måste ligga inom de gränser för strömförbrukning som anges på apparaten. Denna apparat får endast användas för det avsedda ändamålet. All annan användning anses vara felaktig och därmed farlig. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador eller anspråk som uppstår till följd av felaktig, oriktig eller olämplig användning . Användning av alla elektriska apparater kräver att viktiga säkerhetsbestämmelser följs, i synnerhet :

1. Rör inte apparaten med våta eller fuktiga fötter eller händer.

2. Använd inte apparaten med bara fötter.
3. Använd inte i badrum eller duschar utan att använda en lämplig förlängningssladd.
4. Dra inte i nätsladden för att dra ut den ur vägguttaget .
5. Låt inte enheten utsättas för väderförhållanden (regn, sol, kyla etc.).
6. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
7. Du får under inga omständigheter placera apparaten under en löpfasett för att fylla vattentanken.
8. Se till att kablarna inte kommer i kontakt med strykjärnsvärmens heta platta (14).
9. Om den termiska säkerhetsbegränsaren aktiveras kommer detta att orsaka ett avbrott i apparatens normala drift, och i så fall bör en kvalificerad tekniker kontaktas för att återställa apparaten.
10. Rikta inte ångstrålen mot människor eller djur eftersom det är mycket farligt.
11. Undvik att lämna apparaten i ON-läge i onödan, dra ut kontakten och stäng av alla strömbrytare.
12. Undvik att flytta apparaten när den är i bruk.
13. Det idealiska planet för apparaten är en yta som är motståndskraftig mot värme, stadig och helst horisontell, det viktiga är att alla maskinens underliggande fötter vilar på ytan.
14. Apparaten överensstämmer med tillämpliga bestämmelser för undertryckande av radiostörningar.
15. **Öppna inte påfyllningslocket (6) under normal drift av apparaten; om du vill göra det ska du låta apparaten svalna i minst 12 timmar**
16. Dra alltid ut nätkabeln efter användning eller vid rengöring/reparering eller påfyllning av tanken.
17. Om apparaten inte fungerar som den ska, eller om strykjärnet har tappas, läcker eller om det finns någon annan synlig skada, stäng omedelbart av apparaten och kontakta ett auktoriserat servicecenter.
18. Om elkabeln (11) är skadad, kontakta ett auktoriserat servicecenter för byte.
19. Apparaten får inte användas av inkompetenta och/eller mentalt oförmögna personer.

Om ovanstående punkter inte följs kan det leda till att apparatens säkerhet

äventyras. Om du vill göra dig av med apparaten rekommenderar vi att du klipper av elkabeln (11) efter att ha kopplat bort den från elnätet. Vi rekommenderar att du aldrig lämnar apparaten eller någon av dess delar inom räckhåll för barn, eftersom detta kan vara farligt
Installationen av denna apparat måste utföras i enlighet med tillverkarens anvisningar . Felaktig installation kan orsaka skador på personer, Om apparaten är jordad garanteras elsäkerheten endast om apparaten är korrekt ansluten till ett effektivt jordningssystem i enlighet med gällande säkerhetsstandarder . Det är nödvändigt att kontrollera detta viktiga säkerhetskrav och i tveksamma fall kräva att en kvalificerad person utför en detaljerad inspektion av installationen . Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för eventuella skador som orsakas av bristande jordning . Kontrollera att den elektriska installationens och nätverkets effekt motsvarar den maximala effekt som anges på märkskylten . Om du är osäker, rådfråga en kvalificerad person .
För att undvika farlig överhettning av apparaten rekommenderar vi att du rullar ut elkabeln (11) helt och hållet . Lämna inte apparaten inkopplad när den inte används. Blockera inte ventilationsöppningarna. Håll apparaten på lämpligt avstånd från väggar, föremål etc. **Apparatens elkabel och stickpropp (11) får inte bytas ut av användaren. Om elkabeln (11) är skadad eller behöver bytas ut ska du kontakta ett servicecenter som är auktoriserat av distributören.**

VIKTIGT

- Håll ventilationsöppningarna fria från damm
- Tappa eller för aldrig in något föremål i ventilationsöppningarna
- Se till att elkabeln (11) inte kommer i kontakt med någon het yta
- Arbeta inte där aerosolprodukter (spray) används eller där syrgas administreras
- För att koppla bort apparaten, vrid alla reglage till avstängt läge (lamporna på reglagen slocknar) och dra sedan ur kontakten till apparaten .
- Ställ aldrig undan strykjärnet när det är varmt. Det är inte nödvändigt att tömma tanken om du inte tänker lämna strykjärnet oanvänt under en längre tid .
- Det är en bra idé att inte vänta tills vattentanken är helt tom innan du

fortsätter med påfyllningen.
- Undvik att ta bort vattentanken när vattenpumpen är i drift.

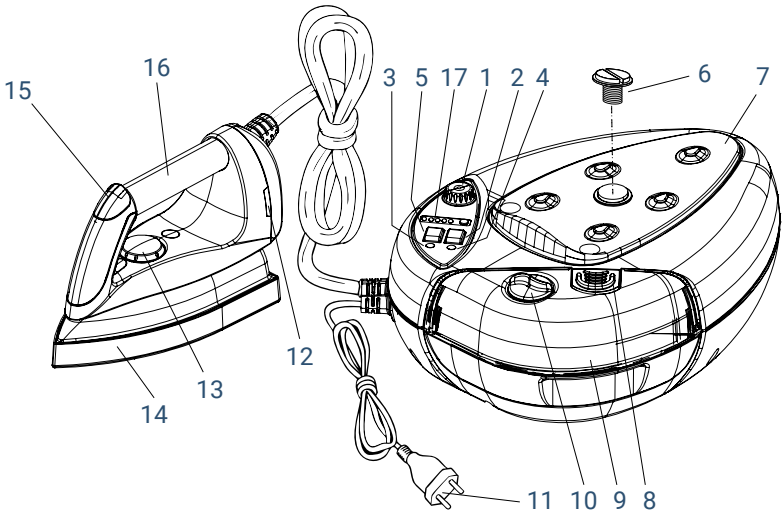
VARNING! För din egen säkerhet rekommenderar vi att du följer anvisningarna nedan när du stryker med ånga :

- För korrekt funktion krävs att den orangefärgade kontrollampan för ånga klar (3) tänds 3-6 minuter efter att apparaten har slagits på. Under ångstrykningen tänds den orangea kontrollampan för ångklar (3) cykliskt, vilket innebär att det regelbundet bildas ånga i pannan.
- Den röda kontrollampan för vattenavtappning (4) ska endast tändas när vattnet i kallvattentanken är slut . Om den tänds under normalt ångutsläpp ska du stänga av apparaten och kontakta ett auktoriserat servicecenter, eftersom detta verkar vara en onormal drift.
- Om ånga kommer ut ur pannans påfyllningslock (6) under normal drift, stäng av apparaten och kontakta ett auktoriserat servicecenter
- Se till att strykjärnet placeras på en stabil yta under strykning och när det inte används
- När du vilar ditt strykjärn på strykmattan, se till att strykmattan ligger på ett stabilt underlag .
- Påfyllningslocket (6) måste kontrolleras/bytas ut om det faller ner under strykningen och minst var 30:e månad för att garantera apparatens säkerhet.
- Denna apparat har endast studerats för hushållsbruk, för en genomsnittlig familj på 4-6 personer; den får inte användas för professionella ändamål .
- Din apparat är konstruerad för att använda dricksvatten eller demineraliserat vatten (undvik att använda destillerat vatten).
- Tillverkaren frånsäger sig allt ansvar för skador som orsakas av felaktig användning, bristande underhåll eller annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Apparaten har testats i fabrik före leverans

VARNING!!! När apparaten är påslagen är tanken alltid under tryck rekommenderar vi att du låter apparaten vara i funktion utan att stryka, bara under en kort tid.

BESKRIVNING AV ÅNGSTRYKNINGSSYSTEMET

1. Reglering av ånga
2. Strömbrytare för tank
3. Orange kontrollampa för ångberedning
4. Röd kontrollampa för slut på vatten
5. Strömbrytare för strykjärn
6. Vattenpåfyllningslock
7. Vilomatta för strykjärn
8. Fixeringsknapp
9. Kallvattentank
10. Lock till kallvattentank
11. Elektrisk kabel
12. Kontrollampa för strykjärn
13. Termostatknapp
14. Stryksulans platta
15. Ångknapp
16. Handtag till strykjärn
17. Avkalkningssats



INSTRUKTIONER FÖR ATT PROGRAMMERA AVKALKNINGSSATSEN

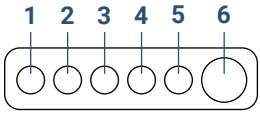
För att ställa in avkalkningsprogrammet måste du bestämma vattenhårdheten i ditt område med hjälp av vattenprovaren som medföljer apparaten.
Följ dessa steg:

a. Sänk ner stickan i ett glas vatten i en sekund
b. ta ut stickan och skaka det för att torka det
c. vänta en minut och titta på skalan här nedan

1) ■■■■ mycket hårt vatten
2) □■■■ hårt vatten
3) □□■■ medelhårt vatten
4) □□□■ sött vatten

d. antalet röda rutor indikerar vattnets hårdhet
e. Stickan kan bara användas en gång

Kortet "avkalkningssats" är disponerat på följande sätt:



1.2.3.4. Röd LED indikerar larm för vattenhårdhet och/eller kalkavlagringar
5. Grön programmering led
6. Programknapp, eller val eller återställning

PROGRAM

För att ställa in programmet, håll knappen 6 (på och återställning) intryckt och vrid samtidigt på tankens strömbrytare (2). Den gröna LED-lampan 5 börjar blinka. Nu kan du programmera apparaten enligt den vattenhårdhet som vattenprovaren har fastställt. Genom att trycka in och släppa knappen 6 upprepade gånger, kommer led 4 gradvis att slockna med början från den maximala vattenhårdheten.

Välj önskad inställning genom att hålla knapp 6 intryckt i mer än 5 sekunder tills du hör en ljudsignal som bekräftar att programmeringen är korrekt.
När knappen 6 släpps släcks alla LED-lampor.

AVKALKNINGS ALARM

När du slår på maskinen hörs ett ihållande ljud och samtidigt blinkar alla röda LED-lampor i ca 1 minut (sedan fortsätter de att lysa), vilket betyder att det är dags att fortsätta med avkalkningen av maskinen.

OBSERVERA! Det kommer fortfarande att vara möjligt att arbeta en liten stund med maskinen i larmläge, varefter maskinen automatiskt skyddar sig mot avlagringen och slutar fungera tills du avkalkar tanken.

ÅTERSTÄLL PROGRAMMET

Efter avkalkning av tanken är det nödvändigt att utföra en RESET före strykning. Tryck på knappen 6 i mer än 10 sekunder. När du har slagit på maskinen lyser den gröna ledlampan nr. 5 med fullt sken och du hör en ljudsignal som bekräftar att maskinen fungerar korrekt.

PRESSNING

Din nya apparat är en riktig ångprodukt för hushållet. Tack vare den kraftfulla ånggeneratorn blir din strykning mycket enklare eftersom du kan justera och kontrollera temperaturen, produktionen och ångflödet. Det finns inget behov av att trycka med strykjärnet, eftersom den penetrerande ångan gör nästan allt.

- **Vanlig tvätt:** tack vare det höga trycket stryks tvätten snabbare och bättre än någonsin, även om det är flera lager.
- **Ull, sammet:** Håll strykjärnet 2 cm ovanför tyget och tryck på ångknappen (15). Ångans kraft jämnar ut veck och ger nytt liv åt tyget.
- **Vertikal utslätning:** Kostymer, klänningar och draperier slätas ut, omformas och återställs i form (vertikalt) medan de hängs upp.

Du kommer snart att uppskatta den säkra och enkla användningen av din apparat. Läs denna bruksanvisning noggrant och förvara den på ett säkert ställe så att du kan slå upp den när du behöver komma ihåg apparatens

många funktioner. *Tillverkaren förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande ändra design och tillbehör för denna apparat i enlighet med dess tekniska utveckling.*

FÖRSIKTIGHET

Innan du stryker ömtåliga tyger, testa på en dold yta (till exempel en flik). Vi tar inget ansvar om denna rekommendation inte följs.

HHUR MAN ANVÄNDER PROFESSIONELLT ÅNGSTRYKJÄRN MED TANK.

Kallvattentanken (9) kan fyllas på med en flaska eller någon annan tillgänglig behållare, eller genom att ta bort vattentanken genom att trycka fästknappen (8) utåt och samtidigt lyfta tanken tills den är helt borttagen. I det första fallet räcker det med att skruva av locket till kallvattentanken (10), fylla på och stänga det igen, medan du om du väljer det andra alternativet ska gå tillväga på följande sätt:

1. Skruva loss locket till kallvattentanken (10) och placera kallvattentanken (9) under kranen tills den är helt fylld.
2. Stäng med lämpligt lock till kallvattentanken (10) och sätt tillbaka kallvattentanken (9) i sitt ursprungliga läge genom att försiktigt trycka ned den tills fixeringsknappen (8) är i låst läge.
3. Anslut apparaten till elnätet.
4. Slå på tanken och strömbrytarna (2-5).(Lamporna på brytarna ska vara tända.)
5. Välj önskad temperatur med termostatknappen (13). (OBS: För att uppnå högre prestanda vid strykning rekommenderar vi att du inte väljer termostatknappen (13) under ångsymbolen).
6. Om du hör ett lätt brummande ljud från apparaten betyder det att pumpen pumpar vatten från tanken till pannan, där den ånga som behövs för ångstrykning produceras.
7. När du använder apparaten för första gången rekommenderar vi att du låter ångan komma ut genom att trycka på ångknappen (15), utan att placera strykjärnet på någon typ av tyg, för att eliminera eventuella rester som kan ha skapats av behandlingar under produktionsstadiet.

8. Det tar ca 3 minuter att uppnå rätt tryck för optimal strykning. Den orangefärgade kontrollampan för ånga klar (3) på ånggeneratorn tänds då. Innan du stryker ska du släppa ut luften i röret på en trasa för att avlägsna eventuella kondensdroppar. Varje gång du trycker på ångknappen (15) kommer ånga att släppas ut genom hålen under strykjärnsspetsen.
9. Det krävs endast ett lätt tryck på ångknappen (15).
10. Under strykfasen växlar den orangea kontrollampan för ånga klar (3) mellan att vara tänd och släckt; detta är normalt eftersom det indikerar att ånga produceras i pannan.

Denna modell har följande egenskaper:

- **Röd kontrollampa för slut på vatten (4)**. En röd varningslampa tänds med jämna mellanrum och följs av en ljudsignal som indikerar att vattentillförseln i tanken har tagit slut. Ett kontinuerligt brummande från pumpen föregår detta fenomen. Vi rekommenderar att du inte stryker när det inte finns något vatten tillgängligt eftersom detta kan påverka strykjärns ångfunktion. Se här rubriken "Så här använder du det professionella ångstrykjärnet med tank".
- **Ångreglering (1).** Med ångregleringen (1) kan du välja önskad mängd ånga under strykningen: Minimal ånga till maximal ånga

STRYKNING UTAN ÅNGA

För en lätt strykning utan ånga :

- Ställ in termostatknappen (13) på det läge som motsvarar det tyg som ska strykas.
- Slå på strykjärnsbrytaren (5) och kontrollampan (12) på strykjärnet tänds.
- När den sista lampan (12) slocknar har strykjärnet uppnått rätt temperatur. Tryck inte på ångknappen (15) när du stryker utan ånga

TIPS FÖR STRYKNING

- **Ull:** bara förångas, dra inte i tygerna.
- **Silke:** bara förångas, sedan ånga smidigt.
- **Velvet:** stryk snabbt och lätt på baksidan, med lite ånga, eller förångas först, stryk sedan på rätt sida och rör knappt vid tyget.

För optimal strykning rekommenderar vi att du trycker på ångknappen

(15) regelbundet för att upprätthålla ett konstant ångflöde. Strykjärnet har också en funktion för vertikal strykning för att göra tyger ljusare.

UNDERHÅLL

För att hålla din apparat i gott skick och för att säkerställa att dess prestanda ständigt upprätthålls, rekommenderar vi att pannan rengörs regelbundet en eller två gånger om året, beroende på mängden vatten som används.
Följ dessa steg:

1. Se till att apparaten har svalnat och inte har använts under de senaste 12 timmarna.
2. Se till att dra ut elkabeln (11) ur vägguttaget.
3. Ta bort kallvattentanken (9).
4. Öppna vattenpåfyllningslocket (6) som sitter i mitten av vilomattan (7) med hjälp av den medföljande specialnyckeln genom att vrida det moturs.
5. När vattenpåfyllningslocket (6) har tagits bort vänder du apparaten upp och ner tills du har tömt ut allt vatten och alla kalkavlagringar. Skölj vid behov en eller två gånger med vanligt vatten.
6. Placera apparaten i rätt läge.
7. Lös upp 1 dospåse med avkalkningslösning som medföljer apparaten i en halv liter ljummet vatten.
8. Häll lösningen i tanken och låt den stå i minst 3 timmar utan att stänga vattenpåfyllningslocket (6).

OBSERVERA! SLÅ INTE PÅ APPARATEN UNDER DENNA OPERATION!

9. Töm tanken helt och hållet och skölj den 3/4 gånger med vatten för att avlägsna eventuella kalkrester. Den måste vara mycket ren och det får inte finnas några spår av lösningen kvar i den.
10. Placera apparaten i rätt upprätt läge och fyll på tanken med ett glas vatten (max 250 cc). Använd specialnyckeln för att skruva på vattenpåfyllningslocket (6) genom att vrida det medurs. Sätt tillbaka kallvattentanken (9) på sin rätta plats. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om du tycker att det är svårt att utföra denna operation. **Om du inte följer denna procedur upphör vår garanti att gälla.** Se rubriken “Hur man använder professionellt ångstrykjärn med tank” för påfyllning av kallvattentanken (9).
11. Efter att tanken har avkalkats, fortsätt med återställningen av avkalkningsprogrammet.

Sänk inte ner pulver eller vätskor av något slag i tanken, förutom vanligt kranvatten eller destillerat vatten.

HJÄLPANDE TIPS:

- När du är klar med strykningen tömmer du kvarvarande vatten från kallvattenbehållaren vattentank (9).
- Placera strykjärnet på strykjärnsmattan (7) som är placerad på maskinens ovansida.
- Kontrollera att det inte finns kondensvatten på strykjärnsunderlägget (14); om det gör det, rengör strykjärnet med en fuktig trasa.
- Ordna kläderna efter de temperaturer som krävs, med början med den lägsta.
- Använd inte strykjärnet på blixtlås, knappar och så vidare

TEKNISKA EGENSKAPER:

Modell	I7
Spänning	230 Vac - 50 Hz
Total effekt	1300 W (panna) +800 W (järn) = 2100 W
Vattentankens kapacitet	0,7 liter
Arbetstryck	450kPa (4,5 bar)

SYMBOLEN på produkten eller på dess förpackning anger att denna produkt inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som kan vara annars orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta ditt lokala stadskontor, din hushållsavfallshantering eller den butik där du köpte produkten.



HÖYRYNKEHITIN SILITYSRAUTA AUTOMAATTINEN TÄYTTÖ | 17

KÄYTTÖOHJEET

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA 105

YLEISET VAROITUKSET 106

HÖYRYSILITYSJÄRJESTELMÄN KUVAUS 110

OHJEET KALKINPOISTON OHJELMOIMISEKSI 111

PAINIKKEET 112

MITEN KÄYTTÄÄ AMMATTIMAISTA HÖYRYSILITYSRAUTAA PAINESÄILIÖLLÄ 113

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Silitysrautaa ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Irrota aina pistoke sähköverkosta, kun puhdistat/korjaat tai täytät säiliötä.
- Silitysrautaa on käytettävä ja se on asetettava vakaalle alustalle.
- Kun asetat silitysraudan jalustalleen, varmista, että alusta, jolle jalusta asetetaan, on vakaa.
- Silitysrautaa ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos se vuotaa.
- Pidä silitysrauta ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa, kun laite on kytketty päälle tai se jäähtyy.
- Laitteessa on painesäiliö, joka tuottaa höyryä

paineen alaisena: täyttöaukkoa ei saa avata käytön aikana. Lue tätä varten huolellisesti tämän käyttöohjeen sivulla 115 kohdassa (Huolto) mainitut ohjeet.

YLEISET VAROITUKSET

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja tämän laitteen asennuksesta, käytöstä ja hoidosta. Kun olet ottanut laitteen pakkauksestaan, tarkista, että se on moitteettomassa kunnossa. Jos olet epävarma, älä käytä laitetta ja ota yhteys pätevään henkilöön. Kaikki pakkauksen osat (muovipussit, polystyreenivaahtomuovi, naulat jne.) on säilytettävä lasten ulottumattomissa, koska ne ovat mahdollisesti vaarallisia. Varmista ennen laitteen kytkemistä, että tyyppikilvessä olevat tekniset tiedot vastaavat kotisi päävirtapiiriä. Jos pistoke ja pistorasia eivät sovi yhteen, pyydä pätevää henkilöä vaihtamaan pistoke. Tämän henkilön on myös tarkistettava, että pistokkeen sisällä olevien johtojen poikkileikkaus vastaa laitteen virrankulutusta. Yleisesti ottaen emme suosittele sovittimien, monipistorasioiden ja/tai jatkojohtojen käyttöä. Jos niiden käyttö on ehdottoman välttämätöntä, käytä vain yksittäisiä tai useampia sovittimia ja jatkojohtoja, jotka ovat voimassa olevien turvallisuusstandardien mukaisia. Tarkista yksittäiseen sovittimeen, monisovittimeen ja/tai jatkojohtoon merkitty enimmäisteho, jonka on oltava laitteeseen merkittyjen virrankulutusrajojen sisällä. Tätä laitetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Kaikki muu käyttö katsotaan epäasianmukaiseksi ja siten vaaralliseksi. Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista tai vaatimuksista, jotka johtuvat sopimattomasta, virheellisestä tai epätarkoituksenmukaisesta käytöstä. Kaikkien sähkölaitteiden käyttö edellyttää tärkeiden turvallisuusmääräysten noudattamista, erityisesti:

1. Älä koske laitteeseen märillä tai kosteilla jaloilla tai käsillä.
2. Älä käytä laitetta paljain jaloin.
3. Älä käytä kylpyhuoneessa tai suihkussa ilman asianmukaista jatkojohtoa.
4. Älä vedä virtajohdosta irrottaaksesi sen pistorasiasta.

5. Älä jätä laitetta alttiiksi sääolosuhteille (sade, aurinko, kylmä jne.).
6. Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.
7. Laitetta ei saa missään tapauksessa asettaa juoksevan vesihanan alle vesisäiliön täyttämiseksi.
8. Varmista, että johdot eivät kosketa silitysraudan kuumaa pohjalevyä (14).
9. Jos terminen turvarajoitin aktivoituu, se aiheuttaa keskeytyksen laitteen normaaliin toimintaan, jolloin on otettava yhteyttä pätevään teknikkoon laitteen nollaamiseksi.
10. Älä suuntaa höyrysuihkua ihmisiä tai eläimiä kohti, sillä se on erittäin vaarallista.
11. Älä jätä laitetta tarpeettomasti ON-asentoon, irrota laite pistorasiasta ja kytke kaikki kytkimet pois päältä.
12. Vältä laitteen liikuttelua käytön aikana.
13. Ihanteellinen taso laitteelle on mikä tahansa lämpöä kestävä, tasainen ja mieluiten vaakasuora pinta; tärkeää on, että kaikki koneen alla olevat jalat lepäävät pinnalla.
14. Laite on voimassa olevien määräysten mukainen. radiohäiriöiden poisto.
15. **Älä avaa täyttökorkkia (6) laitteen normaalin käytön aikana; jos haluat avata täyttökorkin, anna laitteen jäähtyä vähintään 12 tuntia.**
16. Irrota virtajohto aina käytön jälkeen tai kun puhdistat/korjaat tai täytät säiliötä uudelleen.
17. Jos laite ei toimi kunnolla tai jos silitysrauta on pudonnut, tai jos se vuotaa, tai jos siinä on muita näkyviä vaurioita, sammuta laite välittömästi ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
18. Jos sähkökaapeli (11) on vaurioitunut, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen vaihtoa varten.
19. Laitetta eivät saa käyttää vajaavaltaiset ja/tai henkisesti kyvyttömät henkilöt.

Edellä mainittujen kohtien noudattamatta jättäminen voi vaarantaa laitteen turvallisuuden. Jos haluat hävittää tämän laitteen, suosittelemme, että katkaiset sähkökaapelin (11) sen jälkeen, kun olet irrottanut sen sähköverkosta. Suosittelemme, ettet koskaan jätä laitetta tai sen osia lasten ulottuville, sillä se voi olla vaarallista.

Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan ohjeiden mukaisesti. Virheellinen asennus voi aiheuttaa henkilövahinkoja, Jos laite on maadoitettu, sähköturvallisuus on taattu vain, jos laite on liitetty asianmukaisesti tehokkaaseen maadoitusjärjestelmään sovellettavien turvallisuusstandardien mukaisesti. Tämä tärkeä turvallisuusvaatimus on tarkistettava ja epäselvissä tapauksissa on vaadittava, että pätevä henkilö tarkastaa asennuksen yksityiskohtaisesti. Valmistajaa ei voida pitää vastuullisena maadoituksen puutteellisuuden aiheuttamista vahingoista. Varmista, että sähköasennuksen ja verkon teho vastaa arvokilvessä ilmoitettua enimmäistehoa. Jos olet epävarma, ota yhteys pätevään henkilöön.
Laitteen vaarallisen ylikuumenemisen välttämiseksi suosittelemme, että purat sähkökaapelin (11) kokonaan. Älä jätä laitetta pistorasiaan, kun sitä ei käytetä. Älä tuki ilmanvaihtoaukkoja. Pidä laite sopivalla etäisyydellä seinistä, esineistä jne. **Käyttäjä ei saa vaihtaa tämän laitteen sähkökaapelia ja pistoketta (11). Jos sähköjohto (11) on vaurioitunut tai se on vaihdettava, ota yhteys jälleenmyyjän valtuuttamaan huoltokeskukseen.**

TÄRKEÄÄ

- Pidä ilmanvaihtoaukot pölyttömänä
- Älä koskaan pudota tai työnnä mitään esineitä tuuletusaukkoihin.
- Varmista, että sähkökaapeli (11) ei kosketa mitään kuumaa pintaa.
- Ei saa käyttää, jos käytetään aerosolituotteita tai jos annetaan happea.
- Irrottaaksesi laitteen, käännä kaikki hallintalaitteet pois päältä-asentoon (kytkimien valot sammuvat) ja irrota laite sitten pistorasiasta.
- Älä koskaan laita silitysrautaa pois, kun se on kuuma. Säiliötä ei tarvitse tyhjentää, ellet aio jättää sitä käyttämättä pitkäksi aikaa.
- On hyvä käytäntö olla odottamatta, että vesisäiliö on täysin tyhjä. y ennen kuin jatkat täyttämistä.
- Vältä vesisäiliön irrottamista vesipumpun ollessa toiminnassa.

VAROITUS! Turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että noudatat alla olevia ohjeita, kun silität höyryllä:

- Oikea toiminta edellyttää, että oranssi höyryvalmiuden merkkivalo (3) syttyy 3-6 minuutin kuluttua laitteen käynnistämisestä. Höyrysilityksen

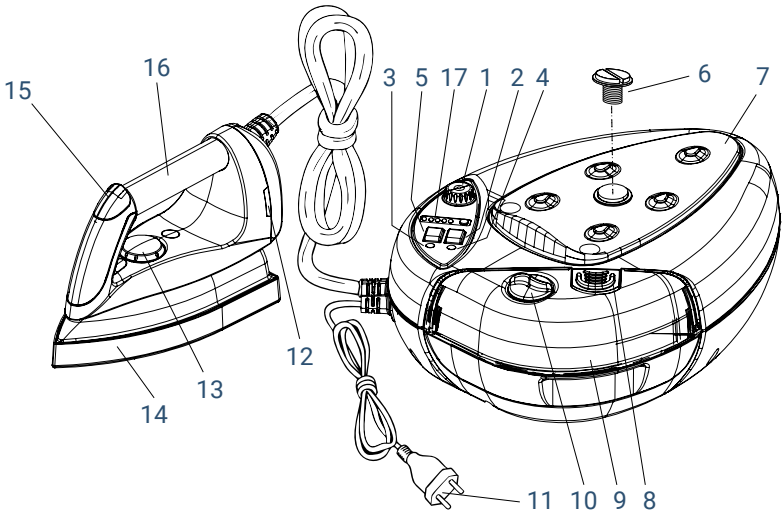
aikana oranssi höyryvalmiuden merkkivalo (3) syttyy syklisesti, mikä tarkoittaa höyryn säännöllistä syntymistä kattilan sisällä.

- Punaisen veden loppumisen merkkivalon (4) pitäisi syttyä vain silloin, kun kylmävesisäiliön vesi on loppunut. Jos se syttyy normaalin höyrynpäästön aikana, kytke laite pois päältä ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen, koska kyseessä näyttää olevan epänormaali toiminta.
- Jos säiliön täyttökorkista (6) tulee höyryä normaalin käytön aikana, sammuta laite ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Varmista, että silitysrauta on vakaalla alustalla silityksen aikana ja silloin, kun sitä ei käytetä.
- Kun lepuutat silitysrautaa silitysraudan lepomattoon, varmista, että silitysraudan lepomatto on vakaalla alustalla.
- Täyttökorkki (6) on tarkistettava/vaihdettava, jos se putoaa silityksen aikana, ja vähintään 30 kuukauden välein laitteen turvallisuuden takaamiseksi.
- Tämä laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön, 4–6 hengen keskivertoperheelle; sitä ei voi käyttää ammattikäyttöön.
- Laite on suunniteltu käyttämään juomavettä tai demineralisoitua vettä (vältä tislatun veden käyttöä).
- Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta vahingoista, jotka johtuvat väärästä käytöstä, huollon puutteesta tai muusta kuin tässä käyttöohjeessa kuvatusta käytöstä.
- Laite on testattu tehtaalla ennen toimitusta.

VAROITUS!!! Kun laite kytketään päälle, painesäiliö on aina paineen alaisena, suosittelemme jättämään laitteen toimintaan ilman silitystä vain lyhyeksi ajaksi.

HÖYRYSILITYSJÄRJESTELMÄN KUVAUS

1. Höyryn säätö
2. Painesäiliön kytkin
3. Oranssi höyryvalmiuden valvontavalo
4. Punainen veden loppumisen valvontavalo
5. Silitysrautakytkin
6. Veden täyttökorkki
7. Silitysraudan lepomatto
8. Korjauspainike
9. Kylmävesisäiliö
10. Kylmävesisäiliön korkki
11. Sähkökaapeli
12. Silitysraudan ohjausvalo
13. Termostaatin painike
14. Silitysraudan pohjalevy
15. Steam-painike
16. Silitysraudan kahva
17. Kalkinpoistopakkaus



OHJEET KALKINPOISTON OHJELMOIMISEKSI

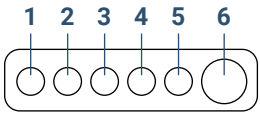
Kalkinpoisto-ohjelman asettamiseksi sinun on määritettävä alueesi veden kovuus laitteen mukana toimitetulla vesitestilaitteella.
Seuraa näitä ohjeita:

a. Upota lakmuspaperi lasilliseen vettä sekunniksi.
b. ota lakmuspaperi pois ja ravistele sitä, jotta se kuivuu.
c. odota minuutti ja katso asteikko alla olevasta taulukosta.

1) ■■■■ erittäin kova vesi
2) □■■■ kova vesi
3) □□■■ keskikova vesi
4) □□□■ makea vesi

d. punaisten neliöiden määrä osoittaa veden kovuuden.
e. lakmuspaperia voidaan käyttää vain kerran.

Kalkinpoistopakkauksen levy on järjestetty seuraavasti:



1.2.3.4. Punainen led, joka ilmaisee veden kovuuden ja/tai kalkkihälytyksen.
5. Vihreä ohjelmointi johti
6. Ohjelmapainike tai valinta tai nollaus

OHJELMA

Ohjelman asettamiseksi pidä painiketta 6 (päälle ja nollaus) painettuna ja käännä samanaikaisesti painesäiliön kytkin (2) päälle. Vihreä led 5 alkaa vilkkua. Tässä vaiheessa voit ohjelmoida laitteen vesitestillä määritetyn veden kovuuden mukaan. Siksi painamalla ja vapauttamalla painiketta 6 toistuvasti, led 4 sammuu vähitellen alkaen veden enimmäiskovuudesta.

Valitse haluamasi asetus painamalla painiketta 6 ja pitämällä sitä painettuna yli 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin, joka vahvistaa oikean ohjelmoinnin. Kun painike 6 vapautetaan, kaikki LEDit sammuvat.

ASTEIKON HÄLYTYS

Kun käynnistät koneen, kuulet katkonaisen äänen ja samalla kaikki punaiset LED-valot vilkkuvat noin 1 minuutin ajan (sen jälkeen ne jäävät palamaan), mikä tarkoittaa, että on aika aloittaa koneen kalkinpoisto.

HUOMIO! On vielä mahdollista työskennellä hetken aikaa koneen ollessa hälytystilassa, jonka jälkeen kone suojautuu automaattisesti asteikolta ja lakkaa toimimasta, kunnes et kalkita painesäiliötä.

NOLLAA OHJELMA

Painesäiliön kalkinpoiston jälkeen on suoritettava RESET ennen silitystä. Paina painiketta 6 yli 10 sekunnin ajan. Kun kone on kytketty päälle, vihreä led nro 5 palaa, ja kuulet äänimerkin, joka vahvistaa oikean toiminnan.

PAINIKKEET

Uusi laitteesi on todellinen kotitalouksien höyrytuote. Tehokkaan höyrygeneraattorin ansiosta silityksestäsi tulee paljon helpompaa, koska voit säätää ja hallita lämpötilaa, höyryn tuotantoa ja virtausta. Silitysraudalla ei tarvitse painaa, sillä tunkeutuva höyry tekee lähes kaiken.

- **Yleistekstiilit:** korkean paineen ansiosta pyykki silitetään nopeammin ja paremmin kuin koskaan, vaikka pyykkiä olisi paljon.
- **Villa, sametti:** Pidä silitysrauta 2 cm kankaan yläpuolella ja paina höyrypainiketta (15). Höyryn teho tasoittaa rypyt ja elvyttää kankaan.
- **Pystysuuntainen tasoitus:** Puvut, mekot ja verhot tasoitetaan, muotoillaan uudelleen ja palautetaan muotoonsa (pystysuunnassa) ripustuksen aikana.

Tulet pian arvostamaan laitteen turvallista ja helppoa käyttöä. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä se turvallisessa paikassa, jotta voit viitata siihen, kun sinun on muistettava laitteen monet toiminnot. *Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa ilman ennakkoilmoitusta tämän laitteen rakennetta ja lisävarusteita sen teknisen kehityksen mukaisesti.*

VAROITUS

Ennen herkän kankaan silitystä, testaa piilossa oleva alue (esimerkiksi läppä). Emme ota vastuuta, jos tätä suositusta ei noudateta.

MITEN KÄYTTÄÄ AMMATTIMAISTA HÖYRYSILITYSRAUTAA

Kylmävesisäiliö (9) voidaan täyttää pullolla tai muulla saatavilla olevalla säiliöllä tai irrottamalla vesisäiliö painamalla kiinnityspainiketta (8) ulospäin ja nostamalla säiliötä samalla, kunnes säiliö on kokonaan irrotettu. Ensimmäisessä tapauksessa riittää, että kierrät kylmävesisäiliön korkin (10) irti, täytät ja suljet sen uudelleen, kun taas jos valitset toisen vaihtoehdon, toimi seuraavasti:

1. Kierrä kylmävesisäiliön korkki (10) irti ja aseta kylmävesisäiliö (9) paikalleen. Täytä säiliötä, kunnes se on kokonaan täynnä.
2. Sulje kylmävesisäiliö käyttämällä sopivaa kylmävesisäiliön korkkia (10) ja aseta kylmävesisäiliö (9) alkuperäiseen asentoonsa painamalla sitä varovasti alaspäin, kunnes kiinnityspainike (8) on lukitusasennossa.
3. Kytke laite verkkovirtaan.
4. Kytke kattila ja silitysrautakytkimet (2–5) päälle (kytkimien valojen pitäisi palaa).
5. Valitse termostaattipainikkeella (13) haluttu lämpötila. (Huomio: jotta silityksen aikana saavutetaan korkeampi suorituskyky, suosittelemme, että termostaattipainiketta (13) ei valita höyrysymbolin kohdalta).
6. Jos kuulet laitteesta kuuluvan lievää huminaa, se tarkoittaa, että pumppu pumppaa vettä säiliöstä painesäiliöön, jossa höyrysilitykseen tarvittava höyry tuotetaan.
7. Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, suosittelemme, että annat höyryn tulla ulos painamalla höyrypainiketta (15), asettamatta silitysrautaa minkään tyyppiselle kankaalle, jotta mahdolliset valmistusvaiheessa tehdyistä käsittelyistä mahdollisesti syntyneet jäämät saadaan poistettua.
8. Kestää noin 3 minuuttia saavuttaa oikea paine optimaalista silitystä varten. Tämän jälkeen höyrygeneraattorin oranssi höyryvalmiuden

valvontavalo (3) syttyy. Ennen silitystä vapauta putkessa oleva ilma kankaalle, jotta mahdolliset kondensiopisarat saadaan poistettua. Joka kerta kun painat höyrypainiketta (15), höyry vapautuu silitysraudan kärjen alla olevista rei'istä.

9. Höyrypainiketta (15) on painettava vain hieman.
10. Silitysvaiheen aikana oranssi höyryvalmiuden merkkivalo (3) palaa ja sammuu vuorotellen; tämä on normaalia, koska se osoittaa, että painesäiliössä tuotetaan höyryä.

Tässä mallissa on seuraavat ominaisuudet:

- **Punainen veden loppumisen merkkivalo (4)**.Punainen varoitusvalo syttyy ajoittain, minkä jälkeen kuuluu äänimerkki, joka osoittaa, että säiliön vesivarasto on loppunut. Tätä ilmiötä edeltää pumpun jatkuva hurina. Suosittelemme, ettet silitä, kun vettä ei ole saatavilla, sillä tämä voi vaikuttaa silitysraudan höyrytoimintoon. Katso tässä vaiheessa kohta "Ammattikäyttöön tarkoitetun höyrysilitysraudan käyttö boilerilla".
- **Höyryn säätö (1).** Höyrynsäädön (1) avulla voit valita halutun höyryn määrän silityksen aikana: Vähimmäishöyrystä enimmäishöyryyn

KUIVASILITYS

Kevyeen silitykseen ilman höyryä:

- Aseta termostaattipainike (13) silitettävää kangasta vastaavaan asentoon.
- Kytke silitysraudan kytkin (5) päälle, jolloin silitysraudan ohjausvalo (12) syttyy.
- Kun viimeinen merkkivalo (12) sammuu, silitysrauta on saavuttanut oikean lämpötilan. Älä paina höyrypainiketta (15), kun silität ilman höyryä.

SILITYSVINKKEJÄ

- **Villa:** vain höyrystäminen, älä venytä kankaita.
- **Silkki:** vain höyrystäminen, höyrystetään tasaisesti.
- **Sametti:** silitetään nopeasti ja kevyesti kääntöpuolelta käyttäen vähän höyryä, tai höyrystä ensin ja silitä sitten oikealta puolelta, tuskin koskettamatta kangasta.

Optimaalisen silityksen varmistamiseksi suosittelemme, että painat höyrypainiketta (15) säännöllisesti, jotta höyryvirta pysyy tasaisena. Silitysraudassa on myös pystysilitystoiminto kankaiden vaalentamiseksi.

HUOLTO

Jotta laitteesi pysyisi hyvässä kunnossa ja sen suorituskyky säilyisi jatkuvasti, suosittelemme, että painesäiliö puhdistetaan säännöllisesti kerran tai kaksi kertaa vuodessa, riippuen käytetystä vesimäärästä.
Seuraa näitä ohjeita:

1. Varmista, että laite on jäähtynyt eikä sitä ole käytetty viimeisten 12 tunnin aikana.
2. Muista irrottaa sähkökaapeli (11) pistorasiasta.
3. Irrota kylmävesisäiliö (9).
4. Avaa raudan lepomattoa (7) vastapäivään kiertämällä mukana toimitetun erikoisavaimen avulla raudan lepomattoa (6) vastapäivään.
5. Kun vedentäyttökorkki (6) on irrotettu, käännä laitetta ylösalaisin, kunnes olet tyhjentänyt kaiken veden ja kalkin. Huuhtele tarvittaessa kerran tai kahdesti normaalilla vedellä.
6. Aseta laite oikeaan asentoon.
7. Liuota puoleen litraan haaleaa vettä 1 annospussillinen laitteen mukana toimitettua kalkinpoistoliuosta.
8. Kaada liuos painesäiliöön ja jätä se vähintään 3 tunniksi sulkematta veden täyttökorkkia (6).

HUOMIO! ÄLÄ KYTKE LAITETTA PÄÄLLE TÄMÄN TOIMENPITEEN AIKANA!

9. Tyhjennä painesäiliö kokonaan ja huuhtele se 3/4 kertaa vedellä, jotta mahdolliset kalkkijäämät saadaan poistettua. Säiliön on oltava erittäin puhdas, eikä siihen saa jäädä jälkiä liuoksesta.
10. Aseta laite oikeaan pystyasentoon ja täytä painesäiliö. lasillisella vettä (enintään 250 cc). Kierrä erikoisavaimella vedentäyttökorkki (6) kiertämällä sitä myötäpäivään. Aseta kylmävesisäiliö (9) takaisin paikoilleen. Jos tämä toiminto tuntuu vaikealta, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. **Tämän toimenpiteen noudattamatta jättäminen mitätöi takuun.**
    Katso otsikosta “Ammattikäyttöön tarkoitetun höyrysilitysraudan ja painesäiliön käyttö”. kylmävesisäiliön (9) täyttäminen uudelleen.
11. Kun painesäilistä on kalkki poistettu, jatka kalkinpoisto-ohjelman nollaamista.

Älä upota kattilaan mitään jauheita tai muita nesteitä kuin tavallista vesijohtovettä tai tislattua vettä.

APUVINKKEJÄ:

- Kun olet lopettanut silityksen, tyhjennä jäljellä oleva vesi kylmästä silityslaitteesta. vesisäiliö (9).
- Aseta silitysrauta koneen päällä olevalle silitysraudan lepotasolle (7).
- Varmista, ettei silitysraudan pohjalevyyn (14) pääse kondenssivettä; jos näin on, puhdista silitysrauta kostealla liinalla.
- Järjestä vaatteet vaadittavien lämpötilojen mukaan aloittaen alimmasta.
- Älä käytä silitysrautaa vetoketjuihin, koukkuihin yms.

TEKNISET OMINAISUUDET:

Malli	I7
Jännite	230 Vac - 50 Hz
Kokonaisteho	1300 W (painesäiliö) +800 W (rauta) = 2100 W
Vesisäiliön tilavuus	0,7 litraa
Työpaine	450kPa (4,5 bar)

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva **SYMBOLI** osoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat ehkäisemään mahdollisia ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvia kielteisiä seurauksia, jotka voivat olla seuraavat muuten aiheutuu tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätteenkäsittelystä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikallisesta kaupunginvirastosta, kotitalousjätteen käsittelypalvelusta tai kaupasta, josta ostit tuotteen.



DAMPGENERATOR STRYGEJERN AUTO REFILL | I7

INSTRUKTIONSBOG

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER 118

GENERELLE ADVARSLER 119

BESKRIVELSE AF DAMPSTRYGESYSTEMET 123

INSTRUKTIONER TIL PROGRAMMERING AF AFKALKNINGSSÆTTET 124

TRYKNING 125

HVORDAN MAN BRUGER PROFESSIONELT DAMPSTRYGEJERN MED KEDEL 126

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de bliver overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Strygejernet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet elnettet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, ved rengøring/reparation eller genopfyldning af tanken.
- Strygejernet skal bruges og hvile på en stabil overflade.
- Når du placerer strygejernet på stativet, skal du sikre dig, at overfladen, som stativet er placeret på, er stabil.
- Strygejernet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det drypper med vand.
- Hold strygejern og ledning uden for små børns rækkevidde når det er tændt eller køler ned.

- Apparatet er forsynet med en kedel, der producerer damp under tryk: Påfyldningsåbningen må ikke åbnes under brug. Læs derfor omhyggeligt instruktionerne i afsnit (Vedligeholdelse) fra side 128 i denne brugsanvisning.

GENERELLE ADVARSLER

Læs følgende instruktioner omhyggeligt, da de indeholder vigtige oplysninger om installation, brug og pleje af dette apparat. Når du har taget apparatet ud af emballagen, skal du kontrollere, at det er i perfekt stand. Hvis du er i tvivl, må du ikke bruge apparatet og du skal kontakte din forhandler. Alle dele af emballagen (plastikposer, polystyrenskum, søm osv.) skal opbevares utilgængeligt for børn, da de er potentielt farlige. Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at de tekniske data på mærkepladen stemmer overens med det elektriske hovedkredsløb i dit hjem. Hvis stik og stikkontakt ikke passer sammen, skal du bede en fagperson om at udskifte stikket. Denne person skal også kontrollere, at tværsnittet af ledningerne inde i stikket passer til apparatets strømforbrug. Generelt anbefaler vi ikke brug af adaptere og/eller forlængerledninger. Hvis det er absolut nødvendigt at bruge dem, må du kun bruge enkelte eller flere adaptere og forlængerledninger, der overholder de gældende sikkerhedsstandarder. Du bør kontrollere den maksimale effekt, der er angivet på enkeltadapteren, multiadapteren og/eller forlængerledningen, som skal være inden for de strømforbrugsgrænser, der er angivet på apparatet. Dette apparat må kun bruges til det formål, det er beregnet til. Enhver anden brug betragtes som ukorrekt og derfor farlig. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader eller krav som følge af forkert, ukorrekt eller uhensigtsmæssig brug . Brug af ethvert elektrisk apparat kræver overholdelse af vigtige sikkerhedsforskrifter, især :

1. Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige fødder eller hænder.
2. Brug ikke apparatet med bare fødder.
3. Må ikke bruges i badeværelser eller brusebade uden brug af en

passende forlængerledning.
4. Træk ikke i ledningen for at tage den ud af stikkontakten .
5. Lad ikke apparatet være udsat for vejrforhold (regn, sol, kulde osv.).
6. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet Elnettet.
7. Du må under ingen omstændigheder placere apparatet under en vandhane for at fylde vandtanken.
8. Sørg for, at ledningerne ikke berører den varme strygesål (14).
9. Hvis den termiske sikkerhedsbegrænser aktiveres, vil det medføre en afbrydelse af apparatets normale drift, og i så fald skal en kvalificeret tekniker kontaktes for at nulstille apparatet.
10. Ret ikke dampstrålen mod mennesker eller dyr, da det er meget farligt.
11. Undgå at lade apparatet stå i ON-position unødigt, tag stikket ud, og sluk for alle kontakter.
12. Undgå at flytte apparatet, mens det er i brug.
13. Det ideelle plan for apparatet er enhver overflade, der er modstandsdygtig over for varme, stabil og helst vandret, det vigtige er, at alle maskinens underliggende fødder hviler på overfladen.
14. Apparatet er i overensstemmelse med de gældende regler for undertrykkelse af radiointerferens.
15. **Åbn ikke påfyldningsdækslet (6) under normal drift af apparatet; hvis du ønsker at gøre det, skal du lade apparatet køle af i mindst 12 timer.**
16. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug eller ved rengøring/ reparation eller genopfyldning af tanken.
17. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis strygejernet er blevet tabt, eller hvis det taber vand eller hvis der er andre synlige skader, skal du straks slukke for apparatet og kontakte et autoriseret servicecenter.
18. Hvis det elektriske kabel (11) er beskadiget, skal du kontakte et autoriseret servicecenter for at få det udskiftet.
19. Apparatet må ikke bruges af inkompetente og/eller mentalt uegnede personer.

Manglende overholdelse af ovenstående punkter kan bringe apparatets sikkerhed i fare. Hvis du ønsker at kassere dette apparat, anbefaler vi, at du klipper ledningen (11) over, når du har taget det ud af stikkontakten. Vi

anbefaler, at du aldrig efterlader apparatet eller nogen af dets dele inden for børns rækkevidde, da det kan være farligt.
Installationen af dette apparat skal udføres i overensstemmelse med producentens anvisninger . Forkert installation kan medføre skader på personer, Hvis apparatet har et stik med jord, er den elektriske sikkerhed kun garanteret, hvis apparatet er korrekt tilsluttet en stikkontakt medk jordforbindelse. Det er nødvendigt at kontrollere dette vigtige sikkerhedskrav og i tvivlstilfælde skal du tage kontakt til en fagperson. producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes manglende jordforbindelse . Sørg for, at den elektriske installations og netværkets effekt svarer til den maksimale effekt, der er angivet på typeskiltet . Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en fag person.
For at undgå farlig overophedning af apparatet anbefaler vi, at du ruller ledningen (11) helt ud . Lad ikke apparatet være tilsluttet, når det ikke er i brug. Ventilationsåbningerne må ikke blokeres. Hold apparatet i en passende afstand fra vægge, genstande osv. **Ledning og stikket (11) på dette apparat må ikke udskiftes af brugeren. Hvis ledningen (11) er beskadiget eller skal udskiftes, skal du kontakte et servicecenter, der er autoriseret af forhandleren.**

VIGTIGT

- Hold ventilationsåbningerne fri for støv
- Tab eller indsæt aldrig genstande i ventilationsåbningerne
- Sørg for, at ledningen (11) ikke rører ved varme overflader
- Må ikke anvendes, hvor der bruges aerosolprodukter (spray), eller hvor der gives ilt.
- For at afbryde forbindelsen skal du dreje alle kontakter til slukket position (lysene på kontakterne slukkes) og derefter tage stikket ud af stikkontakten .
- aldrig strygejernet væk, mens det er varmt. Det er ikke nødvendigt at tømme tanken, medmindre du har tænkt dig at lade det stå ubrugt i længere tid .
- Det er en god idè ikke at vente, til vandtanken er helt tom, før du fylder den op igen.
- Undgå at fjerne vandtanken, mens vandpumpen kører.

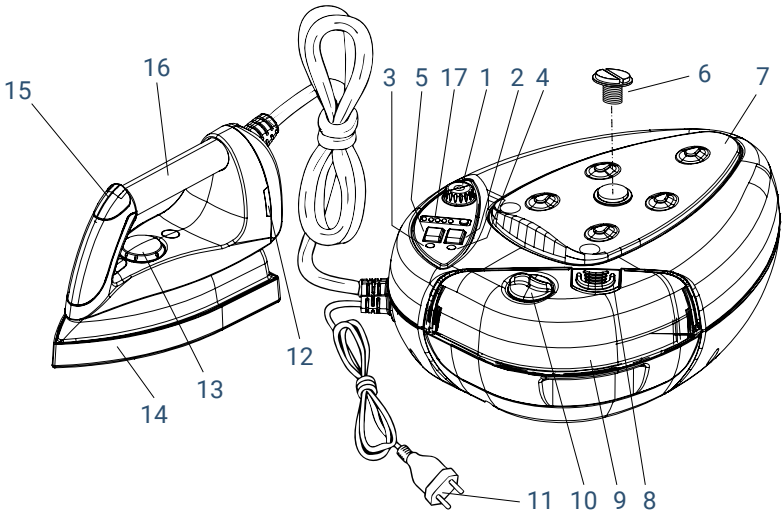
ADVARSEL! Af hensyn til din sikkerhed anbefaler vi, at du følger nedenstående instruktioner, når du stryger med damp :

- Korrekt drift kræver, at den orange kontrollampe for damp (3) lyser 3-6 minutter efter, at apparatet er blevet tændt. Under dampstrygningen vil den orange kontrollampe for damp (3) lyse jævnligt, hvilket betyder, at der regelmæssigt dannes damp inde i kedlen.
- Den røde kontrollampe for vandpåfyldning (4) bør kun lyse, når vandet i koldtvandsbeholderen er brugt . Hvis den lyser ved normal dampudledning, skal du slukke for apparatet og kontakte et autoriseret servicecenter, da det ser ud til at være en unormal drift.
- Hvis der kommer damp ud af kedlens påfyldningsdæksel (6) ved normal drift, skal du slukke for apparatet og kontakte et autoriseret servicecenter.
- Sørg for, at strygejernet er placeret på en stabil overflade under strygning, og når det ikke er i brug.
- Når du stiller dit strygejern på strygejernsmåtten, skal du sørge for, at strygejernsmåtten ligger på en stabil overflade .
- Påfyldningshætten (6) skal kontrolleres/udskiftes, hvis den bliver tabt under strygning, og mindst hver 30. måned for at garantere apparatets sikkerhed.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, til en gennemsnitlig familie på 4-6 personer; det kan ikke bruges til professionelle formål .
- Dit apparat er designet til at bruge drikkevand eller demineraliseret vand (undgå at bruge destilleret vand).
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader forårsaget af forkert brug, manglende vedligeholdelse eller anden brug end den, der er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatet er blevet testet på fabrikken før afsendelse.

ADVARSEL!!! Når apparatet er tændt, er kedlen altid under tryk.
Når apparatet er tændt, er kedlen altid under tryk, og vi anbefaler kun at lade apparatet være i funktion uden at stryge i kort tid.

BESKRIVELSE AF DAMPSTRYGESYSTEMET

1. Regulering af damp
2. Kedelkontakt
3. Orange kontrollampe for damp klar
4. Rød kontrollampe for påfyldning af vand
5. Kontakt til strygejern
6. Hætte til vandpåfyldning
7. Strygejernets hvilemåtte
8. Fastgørelsesknap
9. Tank til koldt vand
10. Dæksel til koldtvandsbeholder
11. Ledning
12. Strygejernets kontrollampe
13. Termostat-knap
14. Strygejernets sålplade
15. Damp-knap
16. Håndtag til strygejern
17. Bræt til afkalkningssæt



INSTRUKTIONER TIL PROGRAMMERING AF AFKALKNINGSSÆTTET

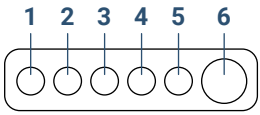
For at indstille afkalkningsprogrammet skal du bestemme vandets hårdhed i dit område ved hjælp af den vandtester, der følger med apparatet.
Følg disse trin:

a. Sænk lakmuspapiret ned i et glas vand i et sekund.
b. tag lakmuspapiret op, og ryst det for at tørre det
c. Vent et minut, og se på skalaen nedenfor

1) ■■■■ meget hårdt vand
2) □■■■ hårdt vand
3) □□■■ mellemhårdt vand
4) □□□■ Blødt vand

d. Antallet af røde firkanter angiver vandets hårdhed
e. lakmuspapiret kan kun bruges én gang

Tavlen med "afkalkningssættet" er indrettet på følgende måde:



1.2.3.4. Rød LED indikerer vandhårdhed og/eller kalkalarm
5. Grøn programmeringsled
6. Programknap, eller valg eller nulstilling

PROGRAM

For at indstille programmet skal du holde knappen 6 (tænd og nulstil) nede og samtidig tænde for kedelkontakten (2). Den grønne led 5 vil begynde at blinke. På dette tidspunkt kan du programmere apparatet i henhold til den vandhårdhed, der er bestemt af vandtesteren. Ved at trykke på og slippe knap 6 gentagne gange slukkes ledlys 4 gradvist fra den maksimale vandhårdhed . For at vælge den ønskede indstilling skal du trykke på knap 6 og holde den

nede i mere end 5 sekunder, indtil du hører et lydsignal, der bekræfter den korrekte programmering.
Når knap 6 slippes, slukkes alle LEDlys.

ALARM FOR AFKALKNING

Når du tænder for maskinen, vil du høre en intermitterende lyd, og samtidig vil alle de røde LEDlys blinke i ca. 1 minut (derefter vil de forblive tændt), hvilket betyder, at det er tid til at afkalke maskinen.

OBS! Det vil stadig være muligt at arbejde et stykke tid med maskinen i alarm, hvorefter systemet automatisk lukker ned for at undgå at blive beskadiget.

NULSTIL PROGRAMMET

Efter afkalkning af kedlen er det nødvendigt at udføre en RESET før strygning. Tryk på knap 6 i mere end 10 sekunder. Når du har tændt for maskinen, vil det grønne ledlys nr. 5 forblive helt tændt, og du vil høre et akustisk signal, der bekræfter den korrekte funktion.

TRYK

Dit nye apparat er et ægte dampprodukt til husholdningen. Takket være den kraftige dampgenerator bliver din strygning meget lettere, fordi du kan justere og kontrollere temperaturen, produktionen og strømmen af damp. Der er ingen grund til at trykke med strygejernet, da den gennemtrængende damp klarer næsten alt.

- **Almindeligt vasketøj:** Takket være det høje tryk stryges tøjet hurtigere og bedre end nogensinde, også selvom der er flere lag.
- **Uld, fløjl:** Hold strygejernet 2 cm over stoffet, og tryk på dampknappen (15). Dampens kraft vil udglatte folder og give stoffet nyt liv.
- **Lodret udglatning:** Jakkesæt, kjoler og gardiner udglattes, omformes og bringes tilbage i form (lodret), mens de hænger.

Du vil snart sætte pris på den sikre og nemme brug af dit apparat. Læs denne vejledning omhyggeligt, og opbevar den et sikkert sted, så du kan slå op i den, når du har brug for at huske apparatets mange funktioner. *Producenten*

forbeholder sig ret til uden varsel at ændre designet og tilbehøret til dette apparat i overensstemmelse med den tekniske udvikling.

FORSIGTIG

Før du stryger på sarte stoffer, skal du afprøve på et skjult område (f.eks. en flap). Vi påtager os ikke noget ansvar, hvis denne anbefaling ikke følges.

SÅDAN BRUGES PROFESSIONELT DAMPSTRYGEJERN MED KEDEL

Koldtvandsbeholderen (9) kan fyldes med en flaske eller en anden tilgængelig beholder, eller ved at fjerne vandbeholderen ved at skubbe fastgørelsesknappen (8) udad og samtidig løfte beholderen, indtil den er helt fjernet. I det første tilfælde er det tilstrækkeligt at skrue dækslet til koldtvandstanken (10) af, fylde det og lukke det igen, mens du skal gøre følgende, hvis du vælger den anden mulighed:

1. Skru dækslet til koldtvandsbeholderen (10) af, og placer koldtvandsbeholderen (9) under vandhanen, indtil den er helt fyldt.
2. Skru dækslet på koldtvandsbeholderen (10) igen, og sæt koldtvandsbeholderen (9) på plads ved forsigtigt at skubbe den ned, indtil fastgørelsesknappen (8) er i låst position.
3. Slut apparatet til lysnettet.
4. Tænd for kedlen og kontakterne (2-5) (lamperne på kontakterne skal være tændt).
5. Indstil termostatknappen (13) til den ønskede temperatur. (OBS: For at opnå højere ydelse under strygningen anbefaler vi, at man ikke vælger termostatknappen (13) under dampsymbolet).
6. Hvis du hører en let brummende lyd fra apparatet, betyder det, at pumpen pumper vand fra tanken til kedlen, hvor den damp, der er nødvendig til dampstrygning, produceres.
7. Når du bruger apparatet for første gang, anbefaler vi, at du lader dampen komme ud ved at trykke på dampknappen (15) uden at placere strygejernet på nogen form for stof for at fjerne eventuelle rester, der kan være blevet skabt af behandlinger under produktionsfasen.

8. Det tager ca. 3 minutter at nå det korrekte tryk for optimal strygning. Den orange kontrollampe for dampklar (3) på dampgeneratoren vil derefter lyse. Før du stryger, skal du slippe luften i røret ud på en klud for at fjerne eventuelle kondensdråber. Hver gang du trykker på dampknappen (15), frigives der damp gennem hullerne under spidsen af strygejernet.
9. Det er kun nødvendigt med et let tryk på dampknappen (15).
10. Under strygningen vil den orange kontrollampe for damp (3) skifte mellem at være tændt og slukket; dette er normalt, da det indikerer, at der produceres damp i kedlen.

Denne model har følgende funktioner:

- **Rød kontrollampe for vandpåfyldning (4)**. En rød advarselslampe lyser med mellemrum efterfulgt af et lydsignal, der indikerer, at vandforsyningen i tanken er brugt. En kontinuerlig brummen fra pumpen kan høres inden lampen lyser. Vi anbefaler, at du ikke stryger, når der ikke er vand i tanken, da det kan påvirke strygejernets dampfunktion. Se i den forbindelse overskriften "Sådan bruges det professionelle dampstrygejern med kedel".
- **Dampregulering (1).** Med dampreguleringen (1) kan du vælge den ønskede mængde damp under strygningen: Minimum damp til maksimal damp

TØRRESTRYGNING

For let strygning uden damp :

- Indstil termostatknappen (13) til den position, der svarer til det stof, der skal stryges.
- Tænd for strygekontakten (5), og kontrollampen (12) på strygejernet vil lyse.
- Når den sidste (12) slukkes, har strygejernet nået den korrekte temperatur. Tryk ikke på dampknappen (15), når du stryger uden damp.

TIPS TIL STRYGNING

- **Uld:** bare damp, træk ikke i stoffet.
- **Silke:** bare damp, og damp derefter jævnt.
- **Fløjl:** stryg hurtigt og let på bagsiden, brug kun lidt damp, eller
- damp først, og stryg derefter på retsiden uden at røre stoffet.

For optimal strygning anbefaler vi, at du trykker på dampknappen

(15) regelmæssigt for at opretholde en konstant strøm af damp. Strygejernet har også en lodret strygefunktion til lette stoffer og gardiner.

VEDLIGEHOLDELSE

For at holde dit apparat i god stand og for at sikre, at dets ydeevne hele tiden opretholdes, anbefaler vi, at kedlen rengøres regelmæssigt en eller to gange om året, afhængigt af den anvendte vandmængde.
Følg disse trin:

1. Sørg for, at apparatet er kølet ned og ikke har været brugt i de sidste 12 timer.
2. Sørg for at tage ledningen(11) ud af stikkontakten.
3. Fjern koldtvandstanken (9).
4. Brug den medfølgende specialnøgle til at åbne vandpåfyldningsdækslet (6), der sidder midt på strygejernets hvilemåtte (7), ved at dreje det mod uret.
5. Når vandpåfyldningshætten (6) er fjernet, skal du vende apparatet på hovedet, indtil du har tømt alt vand og kalk ud. Skyl om nødvendigt en eller to gange med almindeligt vand.
6. Placer apparatet i den rigtige position.
7. Opløs 1 pose kalkopløsning, der følger med apparatet, i en halv liter lunkent vand.
8. Hæld opløsningen i kedlen, og lad den stå i mindst 3 timer uden at lukke vandpåfyldningshætten (6).

OBS! TÆND IKKE FOR APPARATET UNDER DENNE OPERATION!

9. Tøm kedlen helt, og skyl den 3/4 gange med vand for at fjerne eventuelle kalkrester. Den skal være meget ren, og der må ikke være spor af opløsningen i den.
10. Anbring apparatet i korrekt opretstående position, og fyld kedlen med et glas vand (maks. 250 cc). Brug den særlige nøgle til at skrue vandpåfyldningshætten på igen (6) ved at dreje den med uret. Sæt koldtvandsbeholderen (9) tilbage på sin rette plads. Hvis du finder denne operation vanskelig, skal du kontakte et autoriseret servicecenter. **Hvis du ikke følger denne procedure, bortfalder vores garanti.**
    Se afsnittet “Sådan bruger du et professionelt dampstrygejern med kedel” for genopfyldning af koldtvandstanken (9).

11. Når du har afkalket kedlen, skal du fortsætte med at nulstille afkalkningsprogrammet.

Put ikke pulver eller væsker af nogen art i kedlen, bortset fra almindeligt postevand eller destilleret vand.

NYTTIGE TIPS:

- Når du er færdig med at stryge, skal du tømme det resterende vand fra koldtvandsbeholderen vandbeholder (9).
- Placer strygejernet på strygejernets hvilemåtte (7), der er placeret oven på maskinen.
- Sørg for, at der ikke er kondensvand på strygesålen (14); hvis der er, skal du rengøre strygejernet med en fugtig klud.
- Stryg tøjet efter de ønskede temperaturer, begyndende med den laveste.
- Brug ikke strygejernet på lynlåse, kroge osv.

TEKNISKE FUNKTIONER:

Model	I7
Spænding	230 Vac - 50 Hz
Samlet effekt	1300 W (kedel) +800 W (strygejern) = 2100 W
Vandtankens kapacitet	0,7 liter
Arbejdstryk	450kPa (4,5 bar)

SYMBOLET på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kunne
ellers kunne være forårsaget af uhensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt. For mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt bedes du kontakte din lokale genbrugsstation eller den butik, hvor du har købt produktet.

